

# تطور أساليب السرد في الفنون البصرية

#### THE DEVELOPMENT OF NARRATIVE METHODS IN VISUAL ARTS

إعداد

أ.م.د هبة عبد المسن ناجي

أستاذ مساعد النقد والتذوق الفنى كلية التربية الفنية جامعة حلوان

۲۰۱۸

#### خلفية البحث:

استخدم الإنسان منذ أقدم العصور الصورة البصرية ثم اللغة المنطوقه فالمكتوبة، للإفصاح عما يجتاح ذاته من مشاعر وأحاسيس فكان "هناك دائماً علاقة متداخلة بين الفن التشكيلي والأدب، لأن في الاثنين (الإنسان) هو الموضوع الرئيسي الذي يعبران عنه"(١). ولذا نشأ الفن كتعبير ذاتي عن حياة الإنسان، أفكاره، معتقداته، ثقافة مجتمعه، والبيئة المحيطة به أيضاً، مستخدماً لغته وعناصره الفنية الخاصة المؤلفه من الخطوط والألوان والملامس وغيرها، فالعمل الفني مرتبط دائماً بالتعبير "كسلوك إنساني يأتي نتيجة دافع يكمن في النفس، وهذا السلوك لا يخضع لتكوين الكائن الحي فحسب، وإنما يخضع أيضاً لثلك العوامل الخارجية المحيطة به والتي تتفاعل معه وتؤثر فيه أثناء سعيه للتكيف مع البيئة"(١).

وقد اتخذ الإنسان الأول من فنه وسيلة لتسجيل خبراته، وتوثيق تاريخ أجداده وكرسالة بصرية تروى للآخرين حياة الشعوب وتسرد الحقائق الثقافية والتطلعات العامة، لتحقيق التواصل الجمعى بين المجتمعات المختلفة. ويوضح رولان بارت Roland Barthes في دراسته بعنوان (التحليل البنيوي للسرد)، "أن السرد بأشكاله اللانهائية، حاضر في كل الأزمنه، وفي كل الأمكنه، وفي كل المجتمعات، وفي الواقع قد بدأ السرد مع تاريخ البشرية ذاته، ولا يوجد ولم يكن هناك في أي مكان شعب بدون سرد"("). فقد اعتاد الإنسان في كل العصور على إنشاء نماذج من الكلمات والصور "لتمثل ظواهر الحياة وعلاقاتها على النحو الذي تظهر به تجاربه، وقد شغل الإنسان نفسه دائماً بمهمة تجسيد عالمه وسلوكه وأفكاره بأساليب مختلفة"(أ) تشتمل على القص والحكي من خلال الصور والرسوم والكلمات والنصوص المتضمنه في القصص والروايات والسير الشعبية والملاحم التاريخية وغيرها من أشكال المسرودات المتعددة.

ولذلك فقد حظى مصطلح السرد Narrative وعلم السرد أو السردية Narratology بإهتمام النقاد والفلاسفه منذ عصر الحداثه وما بعدها، وقد ظهر مصطلح السرد لأول مرة من خلال كتابات الفيلسوف والناقد الأدبى الفرنسى تزفيتان تودوروف Tzvetan Todorov، وأصبح المنهج السردى من المناهج النقدية الحديثة التى استخدمت فى تفسير وتأويل جماليات الفن والأدب على حد سواء، وتعددت الدراسات النقدية التى تتاولت تعريف السرد وأنماطه وتحليل العملية السردية بأركانها الثلاثة الراوى (الفنان)، المروى (العمل الفنى)، المروى له (المتلقى).

كما ظهر مصطلح فن السرد Narrative Art لأول مرة في أواسط الستينيات من القرن العشرين للتعبير عن أي عمل فني يصور أو يحكى قصة من الحياة اليومية أو تلك المستمدة من النصوص الأدبية أو الحكايات الشعبية أو الأساطير وغيرها.

وقد شهدت أساليب السرد في الفنون البصرية تغييرات في الشكل والوظيفة عبر التاريخ وكان الموقف منها والوعى بها متغيراً من عصر إلى آخر، حيث اعتمد السرد في العصور القديمة على محاكاه الحدث على نحو قريب من الواقع (حقيقة أو تخيلاً) بقدر الإمكان وبترتيب منظم وثابت إلى حد كبير وفقاً لأحداث القصة أو الرواية، وهو ما يمكن الكشف عنه بوضوح على جدران المقابر ومنحوتات المعابد في الحضارات القديمة وأيضاً في الأيقونات المسيحية ولوحات الفن الكلاسيكي. أما في عصر الحداثة ومابعدها - ومنذ اختراع أول آلة للتصوير الفوتوغرافي حتى حدوث التطور

<sup>(</sup>٤) محسن عطيه: ٢٠٠١، "الفنان والجمهور"، مرجع سابق، ص١٥.



<sup>(</sup>١) محسن عطيه: ٢٠٠١، الفنان والجمهور "، دار الفكر العربي، القاهره، ص٩.

<sup>(</sup>٢) أمل مصطفى: ٢٠٠٨،"تذوق الفن التشكيلي وتطبيقاته"، دار الزهراء، الرياض، السعودية، ص ٨٠.

<sup>(3)</sup> Roland Barthes: 1975. "An Introduction To The Structural Analysis Of Narrative", New Literary History, Vol.6, No.2, Johns Hopkins University Press, p237.

العلمى والتكنولوجي الهائل في أواخر القرن العشرين وحتى الآن، والذى انعكس بدوره على مجالات الفنون المختلفة - فقد انتقل النمط السردى القصصى الثابت من على الجدران في العصور القديمة والوسطى، إلى أنماط سردية أكثر تتوعاً وتحرراً فظهر السرد البصرى الديناميكي والتفاعلي متمثلاً في فنون الرسوم المتحركة والعروض الحية وفن الفيديو ثم الفنون التفاعلية التي ميزت الألفية الثالثة. كما ارتبط عصر ما بعد الحداثة بظهور مصطلح الميتا سرد منشقاً عن مفهوم السرد المعتاد.

ومن ثم يتجه هذا البحث إلى دراسة مفهوم السرد الأدبى بوجه عام، والسرد الفنى البصرى بوجه خاص مع التعرض للنشأه التاريخية للسرد الفنى البصرى، وأنواع الفنون السردية، وتطور السرد البصرى وأساليبه عبر العصور المختلفة، ذلك بما يواكب الاهتمامات النقدية المعاصرة فى دراسة علم السرد ونظرياته، ويعمق من علاقة الترابط والتداخل بين أنواع الفنية التعبيرية المختلفة وبخاصة الأدب والفن التشكيلي.

# ومن ثم يتجه هذا البحث إلى الإجابة على التساؤل الآتى:

١- كيف تطورت أساليب السرد في الفنون البصرية عبر العصور المختلفة؟

#### فرض البحث:

- تطورت أساليب السرد في الفنون البصرية من النمط السردي التقليدي إلى أنماط أخرى متنوعة ارتبطت بالتغير الثقافي والجمالي في المجتمع.

#### هدف البحث:

- ١- در اسة مفهوم وأنماط السرد في الفنون البصرية.
- ٢- الكشف عن تطور أساليب السرد في الفنون البصرية عبر العصور المختلفة.

### أهمية البحث:

- 1- إلقاء الضوء على علم السرد بإعتبار أن للسرد صفة كونية شاملة تتجلى في صور وأشكال أدبية وفنية متعددة
  - ٢- تعميق الروابط بين أنواع الفنون التعبيرية المختلفة (الأدب والفن التشكيلي).
- ٣- الاستفادة من نظريات السرد الأدبية في مجال النقد الفني، بما يدعم الإتجاه نحو الاهتمام بإجراء
   در اسات بينه ومقارنه بين مختلف المجالات الثقافية و المعرفية.

# أولاً: السرد في الأدب:

# ١ ـ مفهوم السرد/ السردية:

يرجع أصل مصطلح السرد إلى الكلمة "السانسكريتيه القديمة (جنا gna)، وهو لفظ أصلى يعنى (يعرف know)، وقد وصل إلينا من خلال كلمات لاتينيه مثل كلمة (gnarus)، التى تعنى المعرفة knowing والقول telling" أى قول المعرفة والإخبار بها، أما فى اللغة العربية فيعنى لفظ السرد التتابع والتسلسل المنظم وفق نسق محدد من خلال "تقدمه شئ إلى شئ، متسقاً بعضه فى أثر بعض متتابعاً ويقال سرد الحديث، ويسرده سرداً إذا تابعه، وفلان يسرد الحديث سرداً إذا كان



<sup>(1)</sup> H.Porter Abbott:2008, "Cambridge introduction to narrative", Cambridge University Press, London, p10.

جيد السياق له"(١). وبذلك يعتمد السرد على الحكى والقص، وتصوير حدث أو سلسلة من الأحداث وروايتها للآخرين فهو قص أحداث مرتبة في تتابع زمني.

كما يعرفه عبد الملك مرتاض "بأنه قص حدث أو أحداث أو خبر أو أخبار سواء أكان ذلك من صميم الحقيقة أو من ابتكار الخيال والسرد عملية يقوم بها السارد أو الحاكى أو الراوى " $^{(7)}$ . كما يعرف على المانعى السرد أيضاً بأنه "الحديث والإخبار لواحد أو أكثر من واقعه حقيقية أو خيالية من قبل واحد أو أكثر من المساردين وذلك لواحد أو أكثر من المسرود لهم" $^{(7)}$ .

مما يعنى أن السرد يتمثل في نقل رواية الحديث من شخص لآخر كما يتضمن أيضاً الكيفية التي تروى بها القصة أو الحدث وطريقة عرضها وصياغتها في صور أو أشكال متعددة "فالوسيط (الميديا) السردي للعرض متنوع شفهي ومكتوب ولغة من السيماءات وصور متحركة وثابتة وإيماءات وموسيقي وإيه توليفه منتظمة منهم فقد ظهر السرد في المجتمعات الإنسانية المعروفه في التاريخ والإنثروبولوجيا، وفي الحقيقة فإن كل إنسان يعرف كيف ينتج ويمارس سرداً في سن مبكر "(1).

وبذلك يمكن القول أن السرد هو عملية قص وحكى تتضمن نقل ورواية قصة حقيقية أو خيالية أو حدث ما بتتابع وتسلسل في شكل مكتوب أو مصور، ويفترض وجود مرسل ومتلقى للرسالة أي تحقيق التواصل بين طرفى العملية الإتصالية، أما بالنسبة للسرد كعلم له قواعد وأصول منهجيه يسعى إلى در اسة وتحليل بنية النص ومضمونه أسلوباً وبناء ودلالة، فقد ظهر فى النصف الثانى من القرن العشريد وبالتحديد فى عام ١٩٦٦ حين أصدرت صحيفة تواصل الفرنسية عدداً خاصاً بعنوان (التحليل البنائي للسرد)، وفى عام ١٩٦٩ أطلق تزفتان تودوروف مصطلح علم السرد أو السردية بإعتباره نظرية قائمة على المنهج البنيوى تستخدم "الفحص البناء السردي أو لعرض وصف بنائى حيث يقوم عالم السرد بتحليل ظاهرة السرد إلى الأجزاء المكونه لها ثم يحاول أن يحدد الوظائف والعلاقات "(٥)، والسمات المشتركة بين كل أشكال السرد (القصة، الرواية، الملحمة). وقد سبقت محاولات فلايمير بروب فى تعريف علم السرد در اسات تودوروف، حيث قام بروب فى كتابه مورفولوجيا الحكاية عام ١٩٢٨ "بالبحث عن أنظمة التشكيل الداخلى ووصف بنية السرد من خلال تحديد وحدة قياس فى در استه للحكاية حسرد كتابى- تتمثل فى الوظيفة أى الفعل التي تقوم به الشخصيات"(١٠).

#### ٢ - عناصر السرد:

وبالتالي يتضمن السرد نفس عناصر الإتصال الجماهيري وهي:



<sup>(</sup>١) ابن منظور: لسان العرب، دار المعارف، القاهره، ص ٢٧٣.

<sup>(</sup>٢) عبد الملك مرتاض: ١٩٨٩، " در اسة سيميائية تفكيكية"، دار الشئون الثقافية، بغداد، ص٤٠.

 $<sup>(\</sup>tilde{r})$  على المانعي: ۲۰۱۰،"القصة القصيرة المعاصرة في الخليج العربي"، مؤسسة الإنتشار العربي، بيروت،  $\tilde{r}$ 

<sup>(</sup>٤) جير الد بريس: ٢٠٠٣، "المصطلح السردى"، ترجمة عابد خزندار، المجلس الأعلى للثقافة، القاهرة، ص١٤٦.

<sup>(°)</sup> یان مانفرید: ۲۰۱۱، "علم السرد مدخل إلی نظریة السرد"،ترجمة أمانی أبو رحمه، دار نینیوی، دمشق، سوریا، ص۱۰

<sup>(</sup>٦) محمد السارى: ٢٠٠٤، "نظرية السرد الحديثة"، مجلة السرديات، مخبر السرد العربي، قسنطينه، ص ٢٠.

<sup>(ُ</sup> $\dot{V}$ ) رباب سلمان كاظم، إيناس مالك عبد الله: ٢٠١٣، "بنية السرد في الخزّف المصرى المعاصر"، بحث منشور، مجلة جامعة بابل للعلوم الإنسانية، العراق، ص١٨٧.

- الراوى narrator/ narrateur (الفنان) الذي يقوم بنقل فكرة، معنى أو مضمون محدد إلى المرسل إليه أي المتلقى للرسالة.
- المروى (العمل الفنى): أى القصة أو الحدث عندما يتم سرده أدبياً كنص أو فنياً كصورة أو أداء أو خليطاً منهما حيث تعتبر الأفلام والمسرحيات وأفلام الرسوم المتحركة من أنواع السرد المحاكى.
- المروى له narrataire/ narrate (المتلقى) وهو الشخص الذى يسرد له فيتفاعل مع العمل الأدبى أو الفنى ويمر بمراحل عملية التذوق وما يصاحبها من لحظات استمتاع جمالى ونمو الخبرة ومستوى التذوق لدى القارئ أو المشاهد "وهو الكفيل بتحقيق المستوى اللائق بإدراك القيم الفنية والجمالية الكامنة في الموضوع الذى يتذوقه، لوحة كان أو تمثالاً أو أيه قطعة موسيقية"(۱) أو نص أدبى.

# ٣- مكونات البنية السردية:

تستدعى عملية السرد وجود أحداث متسلسلة، شخوص متعددة يقع عليها عبء القيام بهذه الأحداث داخل إطار محدد يتمثل في المكان ثم التقسيم الزمني للأحداث واللغة ممثله في سارد الحكاية أي من يرويها والحكاية التي يحكيها أو يحكى عنها عبر زاوية أو زوايا نظر متعددة لآخر مستقيد هو متلقى الحكاية أو المسرود له.

وبذلك تتكون بنية السرد من خمس عناصر أساسية تتكامل مع بعضها البعض لتشكيل بنية النص الأدبى ويمكن تتاولها بالتحليل والتطبيق على السرد الفنى البصرى وهذه المكونات هى كالتالى:

أ- المكان: تكمن أهمية المكان كأحد عناصر البنية السردية في كونه الرابط الأساسي الذي يجمع بقية العناصر الأخرى (الحدث- الشخصية- الزمن- اللغة) في وحدة مترابطة "فالمكان دائم الحضور في العمل الفني وهو لا يمثل خلفية للأحداث فقط، وإنما الإطار الذي يتحرك فيه الشخصيات ويجرى عليه الزمن، ولا تكتسب هذه العناصر أهميتها إلا بتفاعلها مع المكان المتواجده فيه، ودراسة العلاقة الرابطه بين هذه العناصر تكمن في الكشف عن الجمالية الكامنه خلف بنية هذا العنصر أي المكان "(٢).

وقد يعبر الفنان عن الحيز المكانى فى الصورة البصرية إما واقعياً أو خيالياً حيث قسم جاستون باشلار (٢) المكان إلى نوعين:

- واقعى: له أبعاده وحجمه ومساحته في الواقع ويتم صياغته تشكيلياً بإستخدام قواعد المنظور الهندسي ويمكن رؤيته بوضوح في أعمال الفن الكلاسيكي.
- متخيل: وقد أوجده الفنان ليتواءم مع أحداث قصته أو شخصياته وأسلوبه الفنى، كما يمكن تمثيل المكان رمزياً من خلال الإبتعاد عن التقاصيل الدقيقة للبنية المكانية والإكتفاء بأوضح صفة مميزه أو داله عليه، فعلى سبيل المثال استغنى الفنان القبطى في أيقوناته المصورة عن التقاصيل الواقعية للمكان الممثل لبيئة الحدث واكتفى فقط ببعض الإشارات التي تشير اليه كرسم مبنى معمارى، شجرة أو أى شئ آخر فهو مكان رمزى أكثر منه حقيقى.

المنارة للاستشارات

<sup>(</sup>١) محسن عطيه: ١٩٩٧، "تذوق الفن الأساليب التقنيات المذاهب"، دار المعارف، القاهره، ص١١.

 $<sup>(\</sup>hat{Y})$  ربيعه بدرى: ٢٠١٥، "البنية السردية في رواية خطوات في الإتجاه الآخر"، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآداب والللغات، جامعة محمد خيضر، الجزائر، ص ١١٦.

<sup>(</sup>٣) جاستون باشلار : ١٩٨٠، "جماليات المكان"، ترجمة غالب هلسا، دار الجاحظ للنشر ، بغداد، ص٥٥.

كما اختلفت أيضاً طريقة التعبير عن بنية المكان من عصر الآخر وفقاً لتطور الجماليات، حيث ظهر المكان في تكوينات الفن الكلاسيكي مغلقاً مقابل الفضاء المفتوح في الإتجاهات الفنية الأخرى التي أعلت من قيمة الشعور والإنفعال كطراز النهجية أو المدرسة الرومانسية.

ب- الزمن: ترتبط بنية الزمن ارتباطاً وثيقا بالمكان وهو يمثل عنصراً أساسيًا في السرد بوجه عام سواء كان أدبياً أو فنياً بإعتباره الهيكل العام الذي يشيد قوامه البناء السردي، فلا يمكن أن يكون دون إطار وحيز زمني معينة ويختلف الزمن السردي عن الزمن الحقيقي أو الواقعي، حيث أن "الزمن الحقيقي لا يوجد إلا في الواقع بنظام مرجعي معين أما الزمن السردي فيختلف عن الواقعي ولا يظهر إلا من خلال الخطاب والنص هو الذي يبرزه من خلال دلالاته وسياقه"(١).

ويمكن تجسيده بصرياً في أعمال الفن من خلال إبراز الطرز المختلفة للأزياء، تسريحات الشعر، العناصر والمفردات المعمارية (كأنواع الأعمدة واشكال المباني) وذلك للتعبير عن الذوق السائد والتفضيلات الجمالية في فترة زمنية أو تاريخية محددة.

كما يمكن أن يجمع الفنان في سرده بين أزمنة وأمكنة متعددة أيضاً، حيث كان الزمن في الفن المصرى القديم ميتافزيقي مطلق يجسد لحظة أبدية تزامنية، فقد أراد الفنان أن يرسم ما يعرفه وأقصى ما يستطيع في سطح محدد، فصور التسلسل الزمني في مجموعة من الصور المتجاورة التي تحكي لحظات الحدث في مواقف متتابعة وإن ظلت كل صورة مستقلة كل الاستقلال عن غيرها من الصور أي ظلت كل صورة مجرد تعبير عن لحظة زمنية معينة من ذلك التسلسل الزمني الذي تجسده مجموعة الصور فالفنان يعرض "مشاهد مختلفة ومتباينة في نطاق واحد، ليست معاصرة ولا متعاقبة زمنيا، ولتوحيد وجهات النظر ، أنه من الممكن تصفيف هذه المناظر الواحد تلو الأخر بل ويمكن أيضاً رفع الواحد منها فوق مستوى ما قبله، إذن فالرسام المصري يتمتع هنا بكامل حرية اختياره وهذه هي الحال بالنسبة للمشاهد التي تمثل العمل في الحقول، أو الصيد بوجه عام "(٢)".

ج- الشخصية: لا تكتمل البنية السردية للعمل الفنى بدون وجود الشخصية فهى محور العملية السردية وتنقسم الشخصيات عادة إلى نوعان أساسيان:

- الشخصية الرئيسية: وهى الشخصية المحورية التى تكون دوراً رئيسيًا فى تطور الأحداث ويمكن تجسيدها فنياً من خلال التكبير فى الحجم، التضخيم والمبالغة، الوضعية المركزية أو بإستخدام أساليب أكثر تعقيداً كالتمييز اللونى أو من خلال توظيف بنائية التكوين وإتجاهات حركة الخطوط من أجل توجيه عين المتلقى نحو بؤرة جذب محددة تقع بها تلك الشخصية.
- الشخصية الثانوية: وهي أقل أهمية ولكنها تساهم في تسليط الضوء نحو الشخصية الرئيسية وترتبط إرتباطاً وثيقاً بالأحداث.

د- الحدث: وهو محتوى القصة ومجموعة الوقائع المراد روايتها للآخرين "فالحدث مرتبط بالزمان والمكان من خلال تمثله لمجموعة من الوقائع المتناثرة فيها والتي يقضى تلاحمها وتتابعها لتشكيل مادة حكائية مبنيه على جمله من العناصر الفنية والتقنية والألسنه"(").

<sup>(</sup>۱) ربیعه بدری: ۲۰۱۵، مرجع سابق، ص ۱۹۶

<sup>(ُ</sup>٢) كلير لا لويت: ٢٠٠٣، "آلفن والحياة في مصر القديمة"، ترجمة فاطمة عبد الله، المجلس الأعلى للثقافة، القاهرة، ص ٨٩-٩٠

<sup>(</sup>٣) عبد الملك مرتاض: ١٩٨٩، "در اسة سيميائية تقكيكية"، دار الشؤون الثقافية، بغداد، ص ١٩.

ه- اللغة: تؤلف الكلمة جوهر النص السردى للقص أو الحكى "فالرواية هى نوع من النصوص التى توظف أنواع متعددة من الكلمات والجمل ليست كلها بالتأكيد جمل فعلية محضه فهناك مثلاً الأوصاف والإقتباسات والتعليقات وغيرها"(۱). بينما تؤلف الألوان، الخطوط، الأشكال، والملامس بنية العمل الفنى التشكيلي حيث تمتزج وتتضافر معاً في وحدة لتشكيل رؤية الفنان الذاتية وأسلوبه الجمالي الفريد "فليس العمل الفنى مجرد مجموعة من العناصر المكونه مثل الخطوط والألوان والفراغات والرموز وإنما هو بناء متوحد تتشكل فيه الأحاسيس وتتنظم العواطف وتتجسد الأخيله والصور الذهنية من أجل أن تتحول إلى وقائع خارجية ملموسة"(۱).

### ثانياً: السرد في الفنون البصرية:

#### ١- الفن السردي Narrative Art:

ظهر مصطلح الفن السردى لأول مرة في منتصف الستينات من القرن العشرين وذلك وفقاً لدراسة روبرت آتكينز Robert Atkins في كتابه الفن يتحدث عام ١٩٩٧، وبالنسبة له فإن السرد الفنى هو "مصطلح شامل يمكن تطبيقه على أي فترة زمنية ويتضمن أي شكل من أشكال السرد البصري بما في ذلك التصوير الزيتي، النحت، التصوير الفوتوغرافي، الفيديو، فن الأداء والتجهيز في الفراغ"(").

ويعرف قاموس مصطلحات الفن المصور art terms السردى بأنه " فن يصور أو يحكى قصة وهو عادة ما يصف أحداثاً ذاتية التفسير لا تحتاج إلى شرح مستمدة من الحياة اليومية أو النصوص والحكايات الشعبية أو الأساطير الشائعة، في حين يوضح تشارلز إلدريدج Charles Eldredge أن بعض القصص المسروده أو المرويه في الفنون البصرية قد تكون واضحة وسهلة القراءة من أغلب المشاهدين حيث تتضمن صوراً بسيطة في حين يتسم البعض الآخر بالتعقيد من خلال استخدام رموز أكثر غموضاً محمله بتفاصيل مشحونه بمعاني شخصية وهي في الغالب خفيه ومعقده تعكس الظروف المختلفة التي أنتجت فيها، ولذلك توضح شيليني بيمنتا Sherline Pimenta بأن عجز المشاهد عن تفسير القصة، قد يرجع إلى عدة أسباب منها الإختلافات في الثقافة أو اللغة أو السياق وأن عدم معرفة المشاهد للقصة لا يلغي جودة السرد الروائي لهذا المشهد المرئي، ولذلك فهي تعرف السرد الفني البصري بأنه "أي مشهد مرئي ممثلاً بفكرة لإيصال قصة إلى المشاهد، يكون مؤهلاً أن يصبح سرداً بصرياً وهو يشترط وجود قصة في العامل الأساسي للسرد البصري ويمكن للقصة أن تتنمي إلى نوع من الأدبيات كالقصص الخيالية أو الميثولوجيا الأسطورية أو الشعبية أو الخرافية أو الدينية" أو الدينية" أو الميثولوجيا الأسطورية أو الشعبية أو الخرافية أو الدينية أو الدينية

كما يعرف متحف تيت للفنون بلندن Tate museum الفن السردى "بأنه الفن الذي يروى قصمة، فمعظم الفنون الغربية حتى القرن العشرين، كانت سردية تصور قصصاً من الدين، الخرافة، الأسطورة، التاريخ والأدب "(٥)، ومن ثم يمكن تعريف الفن السردى البصرى بأنه الفن الذي يحكى ويسرد الأحداث على مر الزمن بصرياً سواء أن كان حدث واحد فقط أو سلسلة من الأحداث المتصلة بالسببية أو الترامنية أو التسلسل وترتيب الحدوث ويمكن التعبير عنها بأى وسيط مادى كالورق، الحجر، أو مختلف الأجهزة الإلكترونية الحديثة كالكمبيوتر والأجهزة اللوحية.

(AmeSea Database – ae –January- April. 2018- 0272)

المنارة للاستشارات

<sup>(</sup>۱) یان مانفرید: ۲۰۱۱، مرجع سابق، ص ۵۱.

<sup>(</sup>٢) محسن عطيه: ١٩٩٧، "تنوق الفن الأساليب التقنيات المذاهب"، مرجع سابق، ص١١.

<sup>(3)</sup> Robert Atkins:1997,"Art speaks a guide to contemporary ideas movements and buzzwords from 1945 to the present", Abbeville press, p10.

<sup>(4)</sup> Sherline Pimenta, Ravi Poovaiah:2010," on defining visual narratives", Design Thoughts Journal, Indian Institute of Technology, p30

<sup>(5)</sup> http://www.tate.org.uk/learn/online-resources/glossary/n/narrative

### ٢ ـ نشأة السرد في الفن البصرى وأهميته:

نشأ السرد الفنى منذ القدم، كوسيلة من وسائل التواصل الجمعى فالسرد فى الأصل وسيلة اتصالية تنقل حكايات الآخرين لنا، وتنقل حكاياتنا للآخرين فى المقابل. وقد سبقت الصورة ظهور اللغة المنطوقه والمقروءه، ففكرة التمثيل التصويرى للقصة قد بدأت فى نهاية عصر ما قبل التاريخ "حيث وجدت فى فنون العصر الحجرى البرونزى الأوروبى فى حوض البحر المتوسط لشبه جزيرة أيبريا حيث صورت مشاهد روائية سردية للصيد أو المعارك"(۱). داخل جدران الكهوف أمدت الإنسان الأول بالقوة والجرأه للسيطرة على الحيوان بمجرد تجسيد صورته مصابأ بالسهام وكوسيلة لمساعده الغير على استحضار الصورة الذهنية لكيفية صيد الحيوان "حيث يمكن تصور وبشكل تخميني سيناريو إنسان الكهف العائد من الصيد، وهو يروى لجماعته كيف أوقع بصيده وهم ملتقين حول النار ثم يضع بعض العلامات والرسوم على جدران الكهف لتوضيح وجهه نظره ومساعده جمهوره على تخيل كيفية تناول الحدث"(۲).

ومن هنا فقد نشأت الحاجة إلى ظهور السرد الفنى البصرى واستمراره فى العصور المختلفة وذلك لتحقيق عدة أغراض شكل (١) ومنها:

- كوسيلة لشرح الأسلوب الذي وقع به حدث ما.
- التعبير عن شخصيات وعناصر الحدث المختلفة وتمثيلها مادياً ومعنوياً.
- التوثيق والتسجيل التاريخي لمظاهر الحياة المختلفة الإجتماعية والسياسية والثقافية وغيرها.
- العمل كرسالة إتصالية مرئية للجمهور وفي بعض الأوقات كوسيط لمن يجهلون القراءة والكتابة حيث يتميز السرد البصرى بقدرته "على محاكاه الحدث، والحالات والشخصيات بتفاصيل دقيقة وعلى نحو قريب من الواقع بقدر الإمكان ولكونه مرئى فإن له معدل وصول قوى للذين لا يستطيعون قراءة نص معين ومع ذلك فإنهم يمكنهم تكوين فكرة ما عن المشاهد المرئية"(").



شكل (١) أغراض ووظائف السرد في الفنون البصرية

- (1) http://lucasmuseum.org/collection/narrative-art
- (2) Sherline Pimenta, Ravi Poovaiah: 2010, ibid, p32.
- (3) ----:2010, "ibid, p33.

### ٣- الأشكال / الأنماط السردية البصرية:

تتاولت العديد من الدراسات تصنيف الأشكال أو الأنماط السردية الفنية إلى عدة أنواع وفقاً لعدد المشاهد أو الأحداث المصورة وترتيبها في الحيز الفراغي وتعتبر دراسة روبرت C.Robert عام ١٨٨١ أقدم تلك الدراسات حيث قام بدراسة أنواع الإستراتيجيات السردية والفرق بين الرواية أو الحكي في الأدب والفن بالإضافة إلى دراسة التطور التاريخي للسرد وقد ميز روبرت بين ثلاث أشكال رئيسية للسرد البصري وهي: السرد الكامل Complete Narrative، وسرد الموقف أشكال رئيسية للسرد التاريخي وهي: السرد التاريخي Chronicle Narrative ويكخوف Frant Wickhoff والسرد التاريخي أضاف نمطأ سردياً جديداً وهو السرد المستمر Continuous بعدة أعوام حيث أضاف نمطأ سردياً جديداً وهو السرد المستمر الأنمفورا) وعمود الملك تراجان، وفي عام ١٩٤٧ قام كورت ويتزمان Kurt Weitzmann بإستبدال مسميات روبرت الثلاث لأنماط السرد الفني بأخرى هي: السرد آحادي المشهد Cyclic Narrative والسرد المتزامن Cyclic Narrative.

ومع النصف الثانى من القرن العشرين تعددت البحوث التى قامت بتصنيف أشكال السرد الفنى حيث أضافت تلك الدراسات أنماط أخرى جديدة أو قامت بتعديل مسميات الأنماط السابقة ومنها كتابات ه. ألن شابيرو مييبوم H.Alan Shapiro Meyboom، وجيفريج هورويت Jeffreg Hurwitt وأيضا دراسة مارك ستانسبورى أودونيل Mark Stansbury O'Donnell عام ١٩٩٩ فى كتابه وأيضا دراسة مارك ستانسبورى أودونيل Pictorial Narrative in ancient Greek art مصنفه وفقاً لعدد المشاهد المصورة، الشخصيات، الزمان، والمكان شكل (٢).

المكان	الزمان	الشخصيات	عدد الصور	نوع السرد
مكان واحد	لحظة واحدة	بدون تكر ار	١	أحادى المشهد Monoscenic
واحد	متعدد	بدون تكر ار	1	Synoptic/ Simultaneous إجمالي متزامن
متعدد	متعدد	بدون تكر ار	١	تقدمی Progressive
متعدد	واحد	بدون تكر ار	+۲	موحد Unified
متعدد	متعدد	تكرار	+۲	دائری Cyclical
منظر طبیعی واحد	متعدد	تكرار	+۲	مستمر Continous
متعدد	متعدد	بدون تکر ار	+٢	حلقی متر ابط Episodic
متعدد	متعدد	بدون تكر ار	+۲	متسلسل Serial

شكل (۲) تصنيف مارك ستانسبورى أودونيل Mark Stansbury O'Donnell، لأشكال السرد البصرى في كتابه عام ١٩٩٩

وفى عام ٢٠٠٧ قام روجر ديفيد فون ديبى Roger David Von Dippe بتطوير تصنيف أودونيل O'Donnell وحصر جميع أشكال السرد البصرى في قائمة أخرى معدله حيث أضاف إليها عدد الأحداث المصورة وتراتبية تمثيلها فنياً شكل (٣).



المكان	الترتيب	الشخصيات	عدد الصور	عدد الأزمنة	<b>عدد</b>	نوع السرد
					الأحداث	
1	متقرق	بدون تكر ار	١	١	١	أحادى Monoscenic
						المشهد
١	مدمج	بدون تکر ار	1	+۲	١	متزامن Simultaneous
+۲	مدمج	بدون تکر ار	1	+۲	١	تقدمی Progressive
+٢	مدمج	بدون تکر ار	+۲	+۲	+۲	إجمالي Synoptic
+٢	متقرق	بدون تکر ار	+۲	١	+۲	موحد Unified
+٢	متقرق	تكرار	+۲	+۲	+۲	دائری Cyclic
+۲	مدمج	تكرار	+۲	+۲	+۲	مستمر Continuous
+۲	مدمج	تكرار	١	+۲	+۲	Continuous Panel
						لوحة مستمرة
+۲	متقرق	بدون تکر ار	+۲	+۲	+۲	متسلسل Serial
+٢	مدمج	بدون تکر ار	١	١	+۲	بانورامی Panoramic

شكل (۳) تصنيف روجر ديفيد فون ديبي Roger David Von Dippe المعدل لأشكال السرد البصري في دراسته عام ۲۰۰۷

ويتناول البحث بعضاً من تلك الأنماط السردية بالدر اسة والتطبيق الفني كالتالي:

#### أ- السرد أحادي المشهد Monoscenic Narrative:

وهو أبسط أشكال السرد البصرى، يمثل فيه الفنان مشهد واحد فقط، يجسد من خلاله حدث محدد من القصة أو الرواية، وغالباً ما يكون الحدث الأوسط أو الأكثر أهمية، وعادة ما يسهل إدراكه من قبل المتلقى حيث يخلو المشهد من تكرار الشخصيات المصورة.

وينطبق هذا النوع من السرد بوضوح على لوحة الإخوه هوراس للفنان جاك لوى دافيد شكل (٤) حيث عبر جاك عن مشهد واحد فقط من الأسطورة الرومانية التى تدور حول النزاع بين مدينتين متحاربتين هما روما وألبالونجا عام ٦٦٩ ق.م، وقد رمز دافيد بتعبيره عن ذلك المشهد من الأسطورة الذى يبارك فيه الأب أبنائه في معركتهم ضد الأعداء إلى الموقف السياسي لفرنسا في زمن رسم اللوحة، وقد اختصر دافيد المشهد إلى عدد محدد من العناصر وقد ظهرت الشخصيات وكأنها على خشبه مسرح بدون تكرار وفي وحدة زمانية ومكانية متكاملة حيث تألفت البنية المكانية للوحة من "ثلاث عقود نصف دائرية منشأه على أعمدة ويقوم ذلك الهيكل بمثابة عمق في اللوحة" (١). في حين تتجسد البنية الزمنية في ذلك النموذج اليوناني والروماني القديم الممثل بشكل خاص في طرز الأزياء وبنية الجسد الإنساني للشخصيات ومعايير الجمال الكلاسيكي من خلال استخدام النسب الذهبية والأبعاد الرياضية والتنظيمات العددية لنسب الجسم البشري فذلك المنهج الهندسي في الإنشاء هو منهج مشترك بين الكلاسيكيين.

ويعتبر موضوع لوحة العشاء الأخير من أهم الموضوعات التى تتمى إلى السرد الأحادى حيث كثر تمثيلها من قبل الفنانين على مدار تاريخ الفن فى عصور مختلفة وهى تمثل حدث واحد فقط من ضمن مجموعة أحداث تراتبية متسلسلة تتاولها القصص الدينى لإضطهاد السيد المسيح وتسليمه للرومان ويمكن القول بأن تمثيل الفنان ليوناردو دافنشى لمشهد العشاء الأخير شكل  $(\circ)$ كان الأكثر أهمية حيث جعل ليوناردو " من كل فرد عنصراً حياً ومشتركاً بكلياته وجزئياته فى الصورة حتى يخيل للناظر لأول وهله أن ما يدور من أحداث بين أشخاص الصورة مقروء

المنارة للاستشارات

<sup>(</sup>١) محسن عطيه: ١٩٩٧، اتجاهات في الفن الحديث"، دار المعارف، القاهرة، ص ٢٣.

ومسموع"(١). مجسداً قول السيد المسيح (سوف يغرر بي واحد منكم) من خلال التأكيد على التعبير الطبيعى المشحون بالمعانى والإنفعالات الحركية ومستغنيا عن جميع التراكيب التزينية والزخرفية التي صاحبت تصوير الموضوع في أعمال فنانين آخرين.





شکل (٥) ليوناردو دافنشي، العشاء الأخير، ٥٥٠ ١ ـ ٤٩٨ م، كنيسة سانتا ماريا ديل جر انسيا - ميلانو ، نقلا عن - https://s-media cache-ak0.pinimg.com/originals/40/3a/5d/.jpg

شکل (٤) جاك لوى دافيد، قسم الأخوه هور اس، ٧٨٤م، متحف اللوفر باريس، نقلاً عن https://en.wikipedia.org/wiki/Oath\_of\_the\_Horatii

#### ب- السرد المستمر Continuous Narrative:

يتضمن السرد المستمر تصوير مشهدين أو أكثر من قصة واحدة، وقعوا في بنية مكانية وزمنية مختلفة، ويشترط هذا النوع من السرد تكرار بعض الشخصيات أو أبطال الرواية مع عدم الفصل بين المشاهد المصورة حيث يصيغها الفنان في حيز فراغي أو مكاني واحد اليجمعهم نفس الخلفية التي قد تحتوى على منظر طبيعي أو معماري أو قد تكون فارغه تماماً تتألف بما يسمى الفضاء السلبي"(٢). وتعتبر لوحة الفنان الإيطالي مازاتشو معجزة الجزية شكل (٦) خير تمثيل للسرد المستمر فقد استطاع مازاتشو أن يبرز التسلسل الزمني لأحداث المعجزة بوضوح من خلال عرض ثلاث مشاهد للحدث في تكوين واحد معالج من زاوية بصرية موحدة، تكررت فيهم شخصية القديس بطرس ثلاث مرات وذلك وفقاً لقاعده السرّد المستمر وقد شغلت اللحظة الرئيسية في القصة "المكانة المهمة حيث المسيح وحواريوه يقفون بالقرب من مدخل المدينة مع جباه الجزية يطلبون دفع النقود نظير الدخول ويامر المسيح بطرس أن يأتي من فم السمكة بالنقود"(١)، أما اللحظة الحاسمة للمعجزة فقد عرضها الفنان في الجانب الأيسر حيث يلتقط بطرس النقود من فم السمكة ويسلمها لجابي الجزية في الجانب المقابل ولذلك فقد تميز السرد الحكائي للرواية بوضوح تطور الدث وقد استطاع ماز اتشو استخدام العلاقات النسبية المتوافقة لتوزيع أبطال القصة في فراغ اللوحة الذي ظهر به مبنى معماري ومنظر طبيعي من سحب وجبال و نباتات.



<sup>(</sup>١) محسن عطيه: ٢٠٠٠، "الفن و الجمال في عصر النهضة"،عالم الكتب،القاهرة، ص ١١١.

<sup>(2)</sup> Roger David Von Dippe:2007, The Origin And Development Of Continuous Narrative In Roman Art, 300 B.C. – A.D. 200", University of Southern California, USA ,P 17.

<sup>(</sup>٢) محسن عطيه: ٢٠٠٠، "الفن و الجمال في عصر النهضة"، مرجع سابق، ص ٧٠.



شكل (٦) ماز اتشو، معجزة الجزية، ٢٢٧ ام، كنيسة سانتا ماريا ، فلورنسا http://www.museumsinflorence.com/foto/Brancacci/image/tribute.jpg نقلا عن

# ج- السرد التسلسلي/التتباعي Sequential Narrative:

يرتبط السرد التتابعى عادة بالرسوم الهزلية والقصص المصورة والمانغا اليابانية (القصص المصورة اليابانية) ورسوم مجلات الأطفال غير أنه قد وجدت منه أمثلة كثيرة في أيقونات العصر القبطى ولوحات الفنانين في عصر النهضة ويتميز هذا النمط السردى بقدرته على تمثيل مشاهد متعددة من قصص ديني أو سيرة شخصية حدثت في أزمنة مختلفة على أن يصاغ كل حدث أو مشهد منها في مساحة أو إطار واحد متكامل مستقل بذاته مجسدًا فترة زمنية محددة، على أن يجمع تلك المشاهد عادة التأطير الخارجي للوحة.



شكل (^) أيقونة السيدة مريم العذر اء، القرن ١ ١م، الكنيسة المعلقة، مصر القديمة، نقلا عن -http://www.stmary church.com/IconsSMHSSS/images/icon.jpg



شكل (٧) جيوتو، مشاهد من حياة السيد المسيح، ١٣٠٠-١٣٠٠، مصلى سكروفيني (كابيلا ديلي سكروفيني) في بادوفا، إيطاليا http://thisismyhappiness.com/2013/01/30/the-/beginning-of-the-renaissance

فعلى سبيل المثال تضمن التصوير الجدارى للفنان جيوتو في مصلى سكروفيني (كابيلا ديلي سكروفيني) في بادوفا بإيطاليا مشاهد متعددة من حياة السيد المسيح بلغت ٢٣ مشهدا، منها ست مشاهد مختلفة شكل (٧) يمثل كلا منهم وحدة مستقلة بذاتها كمشهد (الإيداع في القبر - القيامه الزواج في قانا - إحظار الصولجان - رفع لازاروس) يجمعهم الإطار الخارجي ووحدة البنية اللونية

والشكلية المميزة لأسلوب الفنان. كما يظهر أيضاً السرد التتابعي في عمل الفنان جيبرتي بوابات الجنة "فهي من أعظم أعمال عصر النهضة المبكر تتميز بربط المشاهد ذات الأزمنة المختلفة وبالولع بالجزئيات والتقصيلات المبهجه"(١).

كما استخدم الفنان القبطى أيضاً أسلوب السرد التتابعى فى أعماله ففى أيقونة السيدة العذراء بالكنيسة المعلقة شكل (٨) ظهرت صورة العذراء تحمل المسيح الطفل فى مركز الأيقونة وبحجم كبير عما يحيطها من مشاهد متعددة – عشر مشاهد- تجسد قصة حياتها كالبشارة، رحلة العائلة المقدسة، دخول المعبد وقد صور كل مشهد أيضاً فى إطار منفصل يجمعهم التأطير الخارجى.

# د السرد التقدمي Progressive Narrative:

يجسد السرد التقدمي حدث واحد فقط بدون تكرار الشخصيات المصورة وعادة ما يستخدم هذا النمط من السرد في موضوعات المعارك الحربية وصور المراسم المدنية والسياسية، كما ظهر في الأعمال الفنية بالقرن الخامس الميلادي وتعرفه إيفلين هاريسون Evelyn Harrison بأنه "تمثيل مشهد واحد يبرز من خلاله حدوث تقدم زمني من جزء لآخر في العمل الفني"(۱)، ففي صلاية الملك نارمر شكل (۹) يبرز حدوث هذا التطور أو التقدم الزمني حيث يقبض الملك على رأس أسير راكع أمامه، في حين يفر بالأسفل اثنان من الأسرى، ويقدم الإله الصقر حورس للملك ستة أعواد من نبات البردي يمثل كلا منها عدد ألف أسير.



صلاية الملك نارمر من الاردواز، الأسرة الأولى، العصر العتيق، المتحف المصرى https://en.wikipedia.org/wiki/Narrative\_art#/media/File:Narmer\_Palette.jpg نقلا عن

# ه- السرد البانورامي Panoptic/ Panoramic Narrative:

السرد البانورامي هو أحد التمثيلات السردية التي تصور "أحداث متعددة من قصة واحدة تدور في نفس الوقت ومع ذلك فإن جميع المشاهد تعرض في صورة واحدة وضمن إطار واحد فقط"(") بدون تكرار الشخصيات.



<sup>(</sup>١) محسن عطيه: ٢٠٠٠، "الفن و الجمال في عصر النهضة"،مرجع سابق، ص ٦٨.

<sup>(2)</sup> Mark Stansbury O'Donnell:1999, Pictorial Narrative in ancient Greek art, Cambridge University, Press, London, p6

<sup>(3)</sup> Roger David Von Dippe:2007, The Origin And Development Of Continuous Narrative In Roman Art, 300 B.C. – A.D. 200", University of Southern California, USA, p13.

# ٤- أنواع الفنون السردية البصرية:

يحدد متحف لوكاس للفنون السردية \* Lucas Museum For Narrative Art عدة أنواع من الفنون السردية البصرية كالتالي: فنون تشكيلية سردية وفنون تعبيرية سردية.

أ- فنون تشكيلية سردية: كالرسوم التاريخية History Painting، وصور الحياة اليومية Genre Painting، والقصص المصورة.

- الرسوم والتصوير التاريخي: وهي رسوم زيتية عادة ما تؤلف مادة مقتبسه من التاريخ الكلاسيكي والشعر والدين، ويعتقد أن استخدام كلمة تاريخ History للدلالة على السرد المصور يرجع إلى عالم الإنسانيات ليون باتيستا إلبرتي Leon Battista Alberti في القرن الخامس عشر "حيث اكتسب التصوير الزيتي لأول مرة وضعه البارز في التعبير حين كتب إلبرتي (العمل العظيم للرسام هو السرد)"(۱). ومن عصر النهضة حتى القرن التاسع عشر كان التصوير الزيتي التاريخي يعتبر من قبل الأكاديميين أفضل أنواع التصوير وأعظمها قيمة حيث "كانت موضوعات الشعر والتاريخ والقصص مادة أولية للصورة الفنية التي تخيلها الفنان"(۱) للحدث في ذلك الوقت شكل (۱۰).



شكل (١٠) شكل (١٠) دخول الإسكندر الأكبر مدينة بابل، ١٦٦٤م، متحف اللوفر باريس https://en.wikipedia.org/wiki/History\_painting

- تصوير الحياة اليومية Genre Painting: هو أحد تصنيفات التسلسل الهرمى لموضوعات فن التصوير الخمس (الموضوع التاريخي History Painting- رسم البورتريه Portrait- المنظر الطبيعي Landscape- الطبيعة الصامتة Still Life- رسوم الحياة اليومية اليومية Genre Painting). ويقصد بمصطلح جنريه Genre Painting في اللغة العربية تصوير مشاهد وأحداث الحياة اليومية وهو مصطلح فرنسي استخدم في القرن التاسع عشر للإشارة إلى اللوحات التي تصور مشاهد من الحياة اليومية "وصار المصطلح أكثر شيوعاً عندما استخدمه الناقد السويسري جاكوب بوركهارت Jacob اليومية "وصار المصطلح في العدية المصطلح في التصوير يصف مشاهد من الحياة العادية وبخاصة قاموس الإنجليزية أكسفورد بأنه أسلوب في التصوير يصف مشاهد من الحياة العادية وبخاصة الأماكن المنزلية ويرتبط هذا التصوير بشكل كبير بالفن الهولندي والفلمنكي في القرن السابع

المنسارة للاستشارات

<sup>\*</sup> أول متحف متخصص في جمع وعرض مقتنيات فنية ترتبط بمفهوم السرد البصري، أقيم في مدينة سان فرانسيسكو في العقد الثاني من القرن الحادي والعشرين.

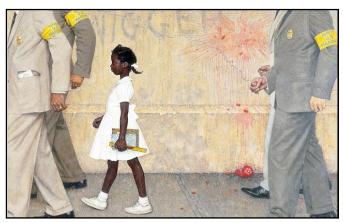
<sup>(1)</sup> http://lucasmuseum.org/collection/narrative-art (١) http://lucasmuseum.org/collection/narrative-art (٢) محسن عطيه: ٢٠١٢، "التجربة النقدية في الفنون التشكيلية"، عالم الكتب، القاهره، ص٩.

<sup>(3)</sup> https://www.britannica.com/art/genre-painting

عشر"(۱). حيث شكلت صور الفلاحين والأسواق والإحتفالات الشعبية والمشاهد الأليفة من الحياة اليومية المنزلية الموضوعات الأكثر شيوعاً، ويمكن رؤية تلك الصور في لوحات فيرمير الذي لقب بشاعر الحياة المنزلية الأليفة، وادريان فان أوستادي Adrian van ostade، ديفيد تينيرز David الذي يصرح teniers، و ادريان بروير Adrian bouwer، ونورمان روكويل Norman Rockwell الذي يصرح بأنه يمكن (أن تحكي وتسرد قصة من خلال عملك الفني)، وتتميز رسوم الحياة اليومية عن التاريخية بأنه لا يمكن التعرف على هوية الشخصيات المصورة فهم أفراد يمثلون الطبقة الوسطي أو البرجوازية وتحتوى هذه اللوحات عادة على خاصية سردية غالباً ما تجسد بعداً أخلاقياً شكل (١٢،١١).



شكل (۱۱) نيكو لايس مايسNicolaes Maes ، كسل الخادم، ۱۹۵۰م، الناشيونال جاليرى، لندن، نقلاً عن https://www.nationalgallery.org.uk/paintings/ nicolaes-maes-the-idle-servan**t** 



شكل (۱۲) نورمان روكويلNorman Rockwell ، المشكلة التي نعيشها جميعا، ١٩٦٤م، متحف نورمان، و لاية ماساتشوستس، أمريكا، تعتبر اللوحة أيقونة لحركة الحقوق المدنية في الولايات المتحدة حيث تسرد معاناه الطفلة روبي من العنصرية في التعليم وتعرضها للعنف والتهديد نقلاً عن

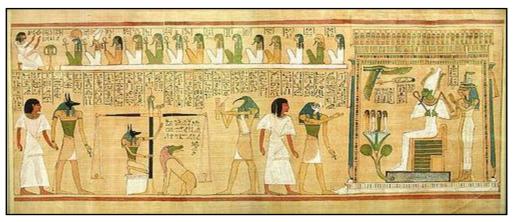
https://en.wikipedia.org/wiki/Norman\_Rockwell

- القصص الأدبية المصورة: ترجع فكرة القص البصرى للنصوص الأدبية إلى الحضارة المصرية القديمة عندما تلازمت الكلمة مع الصورة في نصوص كتاب الموتى شكل (١٣) الذي تضمن الإرشادات التي تساعد المتوفى على تخطى العقبات التي تواجهه أثناء الإنتقال إلى العالم الأخر، فهو تعبير شامل اندمجت فيه الكتابات الهيرو غليفية مع الرسوم المنقنه للتعبير عن الفكر العقائدي والروحاني المصرى القديم ومع قدوم العصر القبطي ثم الإسلامي صاحبت الصور والرسوم التوضيحية الكتب والمخطوطات بأنواعها المختلفة سواء العلمية أو الأدبية وأصبحت جزء لا يتجزأ عن النصوص نفسها وقامت بدور هام في تفسير النص المكتوب وشرحه كما أضافت تلك الصور قيمة فنية للمخطوط بجانب قيمته الأدبية وأصبحت "مصدراً لإلهام الفنان بموضوع الصورة، وقد حرص الفنان على توضيح النصوص بأمانة كنوع من الإلتزام الأدبي"(١)، ليتحد الشكل مع المضمون الأدبي في تكوينات فنية مفعمه بالألوان والتعبيرات والعلاقات الشكلية الجمالية.

<sup>(</sup>٢) محسن عطيه: ٢٠٠٣،"إلنقاء الفنون"، عالم الكتب، القاهرة،٣٧٠.



<sup>(1)</sup> https://en.oxforddictionaries.com/definition/genre



شكل (١٣) مشهد محكمة الموتى من كتاب الموتى (بردية "حونيفر" من الأسرة التاسعة عشر)، بالمتحف البريطاني نقلا عن %B3%D8%AA (D9%83%D8 AA)

# وتوجد عدة أنواع من القصص الأدبية المصورة منها:

- القصص المصورة في أدب الطفل، حيث تروى القصص في بعض الأحيان بدون كلمة واحدة مطبوعة ويتم الإكتفاء بالصورة فقط فهي اللغة الأولى التي عرفها الإنسان، ولذلك يؤدى السرد البصرى لقصص الأطفال دوراً هاماً في نموهم المبكر وتحفيز إدراكهم للعالم المحيط، فهو يبهج الطفل ويعلمه بأسلوب شيق وجذاب ولذلك يتمتع اللون دائماً في قصص الأطفال المصورة بقيمة الإشراق، الحيوية، الصفاء والبهجة "فالألوان الصافية تبهج البصر وتأخذ بخيال المشاهد فتحلق به في عالم يسمو على العالم المادى ليصل إلى عالم النقاء"(١)، وبراءة الطفولة.
- الكوميكس Comics وهو فن يجمع بين وسيطين قصة وصورة أي أن تحكي قصة من خلال "صورة مرسومة ومصحوبة في الغالب بنص/حوار مكتوب على متتالية من الصور قد تكون في شكل شرائط مرسومة أو دوائر أو جاج gag أو صفحة مرسومة في مجلة تتهي عادة بموقف مضحك وقد تصل القصة فيه إلى ثلاثين صفحة "( $^{(1)}$ ) كما يعرف فن الكوميكس بأنه مجموعة صور تروى أحداثا متتالية أو مترافقه مع نص يمثل حوار الشخصيات المصورة في الرسوم وينتج تأثيراً بتتابعها الزمني، وقد انتقل هذا الفن من على جدر ان المعابد في الحضارات القديمة إلى الورق، عندما قام الفنان ويليام هوجارت جدر ان المعابد في الحضارات القديمة ولي الورق، عندما قام الفنان ويليام الموجارت علم ١٨٣٠ وفي المويسري رودلف تويفر Rodolphe Topffer برسم حكايات السيد كريبتوجامي Histoire de Monsieur Cryptogame الكوميكس شكل (١٥).

المنسارة للاستشارات

<sup>(</sup>١) محسن عطيه: ٢٠٠٣، "التحليل الجمالي للفن"، عالم الكتب، القاهرة، ص٥٩.

<sup>(</sup>٢) سالى الحق: بدون تاريخ نشر، "الكوكيكس بالعربية للمشهد في مصر"، مؤسسة حرية الفكر والتعبير، القاهره، ص ٤.

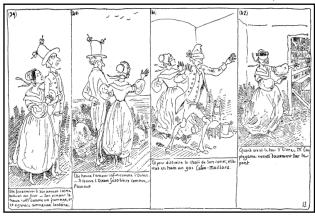


سلم (١٠) المعنى (١٠) William Hogarth وليام هو جارث William Hogarth ، تقدم العاهرة، حفر على ورق، متحف تيت للفنون بلندن، نقلا عن https://manyheadedmonster.wordpress.com/2012/08/02/a-seventeenth-century-comic-strip

كما يطلق البعض على كلمة الكوميكس الفن الهزلى إلا أن فن القصة المصورة "بمقدوره أن يتناول أي محتوى قصصى يعبر عن أي حالة كانت في إطار منحنى درامي، ويأتى غالباً هذا الإنطباع من أن المصطلح الإنجليزي كوميكس الذي تعود تسميته إلى الظروف التاريخية التي نشأ فيها بحيث كان امتداد لفن الكاريكاتير المعتمد في الأساس على السخرية حيث تستغل فيه الرسومات والخطوط والصور للتركيز على خصائص موضوع ما بشكل مبالغ أو مبسط وساخر بهدف النقد السياسي أو الإجتماعي أو غيره على عكس فن القصة المصورة (الكوميكس) الذي يملك من المقومات ما يمنحه فرصة للإنطلاق في مساحات أرحب من تلك التي توفرها وسائط أخرى"(١). ومن أنواع قصص الكوميكس المانغا اليابانية التي ظهرت من خلال أعمال الفنان هوكوساي Hokusai في القرن السابع والثامن عشر ثم أصبحت ظاهرة إجتماعية يابانية جذبت مختلف فئات المجتمع شكل (١٦).



شكل (١٦) هوكوساى Hokusai، مانغا، أو ائل القرن التاسع عشر، نقلا عن https://en.wikipedia.org/wiki/Comics



شکل (۱۵) رودلف تویفر Rodolphe Topffer، تاریخ السید کریبتوجامی، ۱۸۳۰م، نقلاً عن https://en.wikipedia.org/wiki/Comics

(١) سالي الحق: مرجع سابق، ص ٤-٥.

ب- فنون تعبيرية سردية: كفن التصوير الفوتوغرافي (السرد الفوتوغرافي)، فن السينما (السرد السينمائي).

- التصوير الفوتوغرافية السرد الفوتوغرافي): يعرف شاكر عبد الحميد الصورة الفوتوغرافية بأنها "الصور التي تلتقط بواسطة آلات التصوير المعروفة وقد تكون الصورة الفوتوغرافية صوراً لأشخاص أو مناظر طبيعية أو أشياء عادية يستخدمها الإنسان في حياته أو غير ذلك"(١)، والصورة الفوتوغرافية هي تسجيل وحفظ للحظة زمنية لشئ ثابت أو متحرك في الواقع الفيزيائي ويعد عام ١٨٣٩م بداية استخدام التصوير الفوتوغرافي الذي "أصبح بإمكانه إنتاج الواقع بشكل تام وبرهن على منافسة جادة مع فن الرسم الذي بدأ يتتحي على أعتاب القرن العشرين من عقدة التطابق الشكلي، أما بالنسبة للثقافة اليومية فقد عدت الفوتوغرافيا إكتشافاً ووسيطاً جديداً للذاكرة، وجدت لها بسرعة إستعمالاً جماهيرياً، واستطاعت موضوعية الصورة الفوتوغرافية أن تكتسب قوة في التصديق حيث تتشكل صورة العالم الخارجي بدون تدخل من طرف الإنسان"(١).

وقد أدت الصورة الفوتوغرافية كثيراً من الأدوار المتنوعة حيث استخدمت في توثيق حياة الشعوب في شتى جوانبها وسجلت المشاهد ونقلت الأحداث الأساسية للمواقف المختلفة. ولذلك فإنه من الممكن أن تقدم الصورة الفوتوغرافية سرداً بصرياً أو تاريخاً بصرياً عبر رؤية مزدوجة تمثل إحداهما رؤية عدسة آلة التصوير والأخرى رؤية عين المصور بثقافته وخبرته في التقاط الزاوية الملائمه لتجسيد الحدث (اللحظه) وإعطائه بعداً فنياً يشير إلى الدلالات والمعانى التي تشكل وحدة الموضوع كما في السرد تماماً.



شکل (۱۷)

دوان ميتشالس Duane Michals، استعاده الجنة، تصوير فوتوغر افى (سر دفوتوغر افى من خلال عدة لقطات تصويرية تجسد المضمون http://alfa-img.com/show/narrative-photography.html

كما ظهر مصطلح الفوتوغرافيا السردية Narrative Photography وأقيمت مسابقة للتصوير السردى الفوتوغرافي في بورتلاند Portland بإعتبار أن قوة السرد أو رواية القصة هي في الاساس جزء كبير من عمل الصورة الفوتوغرافية حيث يسعى المصورين لإبداع لقطات وصفية معقدة للحدث وصياغة اشكال قصيرة من القصص البصرية شكل (١٧)، وبإعتبار أن الزمن يشكل جزءا أساسيا من بنية السرد وأن التصوير الفوتوغرافي هو تسجيل لصور العناصر في لحظات زمنية محددة، وبالتالي فإن التصوير الفوتوغرافي يمكن أن يمثل في الواقع بنية السرد الفكل أشكال السرد تشمل على جانب معين يتم حكى أو سرد أو الإخبار بالأحداث الأساسية في القصة من خلاله أو

<sup>(</sup>٢) قيس الزبيدي: بدون تاريخ ، "الفوتو غرافيا والسينو غرافيا فلسفة الصورة"، بدون دار نشر، ص٢





<sup>(</sup>١) شاكر عبد الحميد: ٢٠٠٧، الفنون البصرية وعبقرية الإدراك، دار عين للنشر، القاهرة، ص ١٥.

حوله، فليس هناك من سرد لا يتضمن القيام بعمليات اختيارات وحذف خاصة وعمليات تأكيد وإبراز واستثناءات وإبعاد أيضاً"(١) وهو ما يتمثل في عمل المصور الفوتوغرافي.

- فن السينما (السرد السينمائي): تعتبر السينما من أكثر الفنون البصرية قوة وتأثيراً حيث تستبدل الصورة الفوتوغرافية الساكنة بصور متحركة متتابعة في تسلسل تتوحد فيها العناصر والأحداث والصراعات والشخصيات في خطروائي يسهم في تطور الحدث. وقد يصبح الفيلم السينمائي "أداة لرواية القصة، غير أن للقصة مجال هو الطباعة إذ أن القصة تكتب لتقرأ معتمدة على الكلمة المنطوقة ويستطيع القارئ بخياله أن يستحضر في مخيلته محاكاه للتجربة التي رآها أمامه، أما الرواية السينمائية فيعتمد الفيلم فيها على عناصر مرئية لا يمكن التعبير عنها في صيغ مكتوبه غير أن عالمي الأدب والأفلام رغم اختلافهما في المجال التعبيري يتقاسمان عناصر كثيرة"(").

كما أنتجت بعض الأفلام السينمائية خصيصاً لتمثيل الروايات الأدبية بصرياً من خلال عرض المشاهد المتتابعه والممنتجه ذات المعنى حيث يقدم المخرج السينمائي للمشاهد الجوانب الأساسية المختاره من الرواية الأدبية بواسطة الكاتب السينمائي (السيناريست) كروايات الأديب العالمي نجيب محفوظ. "ويرى البعض أمثال فلليني وايزنشتان وغراهام غرين أن السينما أقرب الفنون إلى الأدب لإشتراكهما في عنصر جوهرى هو القصة"("). وإذا كان القص والسرد هو العصب الأساسي للأدب القصصي فإنه كذلك بالنسبة للسينما بل أن السرد السينمائي هو مرادف لمعنى السرد في الفن، فهو البناء الذي تصب فيه وحدة الموضوع أو حبكة القصة ومجموعة الإشارات التي تترجم الحركة المتخيلة إلى مجموعة من المشاهد المكتوبة على صفحات السيناريو، وتتحقق من خلال ثلاث عناصر (المرئي- المسموع- المتحرك) تلك العناصر التي تشكل أيضاً بنية بعض الفنون التشكيلية البصرية كفن الفيديو. وتظهر مظاهر السرد السينمائي في عدة أشكال يوضحها ليث الربيعي (أ) كالتالي:

### • نسق التتابع:

وهو النسق الذى يعتمد على سرد الأحداث وفق تراتبية زمنية محددة لا تخرج عن نطاق التتابع المكانى والزمانى، وهو الأسلوب المتبع فى أغلبية الأفلام وخصوصا أفلام الروايات الشهيرة.

# • نسق التداخل:

وهو الذي يعتمد فى سرده على تداخل الأحداث فيما بينها ولخبطة أوراق الشخصيات بسبب الارتدادات الكثيرة والقفزات المتعددة من شخصية أو حدث إلى شخصية أو حدث آخر لتخرج فى نهاية الفيلم بنتائج متعددة تتعلق بكل قصة أو شخصية بحد ذاتها.

# • نسق التوازى:

هو صورة أو وجه آخر لنسق التداخل، إلا أنه يقدم الشخصيات والأحداث المختلفة بصورة متوازية وفق تراتبية زمنية رغم إذابته للرابط المكاني بينهما.

<sup>(</sup>١) شاكر عبد الحميد:٢٠٠٥، "عصر الصورة السلبيات والإيجابيات"، عالم المعرفة، المجلس الوطنى للثقافة والفنون والآداب، الكويت، ص ١٨٥

<sup>(</sup>٢) محسن عطيه: ٢٠٠١، "الفنان والجمهور"، مرجع سابق، ص٨١.

<sup>(</sup>٣) على اللواتي: ٢٠١٤، "الأدب القصصى والسينما"، المجمع التونسي للعلوم والأداب والفنون، تونس، ص ١٠.

<sup>(</sup>٤) ليث الربيعي: ٢٠٠٥، "لغة السرد في الفيلم المعاصر"، مجلَّة الحوار المتمدن،

<sup>/</sup>show.art.asp?aid=46235 http://www.ahewar.org/debat

#### • النسق الدائرى:

وفيه أن يبدأ الفيلم من نهاية القصة التي يطرحها لكي نرجع حينها إلى الوراء كي نفهمها حتى نصل إلى نقطة البداية، وحينها يتضح مغزى النهاية التي ظهرت كبداية للفيلم.

#### • نسق التكرار:

وفيه تتكرر أحداث القصة أكثر من مرة تبعا لما تقتضيه عملية السرد كتعددية الأراء المطروحة ووجوب سرد كل واحدة منها أو لإظهار حقيقة مغيبة أو التركيز على نقطة معينة.

### ٥ ـ التطور الفنى للسرد البصرى:

#### أ- السرد الحكائي التقليدي:

ظهر السرد البصرى كمحاولة لنقل المشاهد الخاصة بأحداث قصة معينه فنياً في حوالي ٢٠٠٠ق.م، وكان في بداياته سردياً أحادياً Monoscienic يصور حدث واحد فقط من القصة، الحكى أو الرواية، ثم تطور إلى السرد المتعدد Multiscenic بحيث تجسد الصورة الفنية عدد من المشاهد أو الأحداث المتعاقبة التي تمثل أجزاء منفصلة أو مترابطة من القصة الواحدة، "ويمكن اعتبار المصريين القدماء أول من وضعوا أسس السرد في الفن الغربي، وكانوا أول من أظهر إهتماماً بإبراز التسلسل الزمني والترتيب المنطقي للأشكال في الفراغ"(۱)، وتصوير أقصى قدر ممكن من العناصر في حيز مكاني محدد من خلال استخدام أساليب تقسيم الجدران إلى مجموعة صفوف أفقية متوازية يعرض كلا منها مشهد قائم بذاته.

وقد ظهرت البدایات الأولى للسرد البصرى في مصر القدیمة من خلال رسوم الأواني الفخاریة ونقوش مقابض السكاكین التي تنسب إلى عصر ما قبل الأسرات وبخاصة في حضارتي نقاده الأولى والثانية، وعلى الرغم من عدم ظهور الأشكال في ترتیب ثابت أو توزیع منطقی للشخصیات التي یمكن أن تكون ذات صلة بتسلسل الأحداث في قصة ما إلا أنها تمثل النواه الأولى للسرد البصرى حیث زینت سطوح الأواني الفخاریة بصور لنساء ورجال یؤدون رقصات طقوسیة والعدید من مشاهد الصید، و هناك أیضاً نقوش رأس الدبوس النذري للملك العقرب شكل (۱۸) الذي یسرد مشاهد من فتوحات الملك، وقد وزعت على أساس الترتیب الأفقى "الذي یعد وقتذاك طراز أ جدیداً في فن النقش حیث تضمن فكرة وتعبیر، بل اشتمل على مفهوم هادف لیس له نظیر في العصور السابقة"(۱).



شكل (١٩) تابوت السيدة كاويت، الأسرة الحادية عشر، الدولة الوسطى، المتحف المصرى، القاهره، نقلا عن http://www.archaeology.land/forums/A



شكل (۲۰) الوجه الأخر من تابوت السيده كاويت، نقلا عن http://www.vetogate.com/uplo ad/photo/news/26/7/500x282o /778.jpg

شكل (۱۸) رأس دبوس الملك العقرب، عصر ما قبل الأسرات، متحف اشموليان، لندن، نقلاً عن http://www.coptichistory.org/im age/Islamic%20era/380k.jpg

http://www.archaeology.land/forums rchaeology1/3791archaeology.jpg

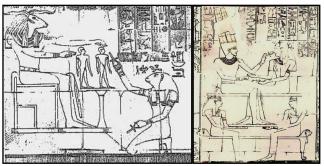
۲.

(1) Roger David Von Dippe:2007, ibid, p 34.

(٢) محسن عطيه: ١٩٩٤، "جذور الفن"، دار المعارف، القاهره، ص٤٠.



وفي عصر الأسرات المصرية القديمة، تعد نقوش تابوت الملكة كاويت شكل (١٩، ٢٠) مثالاً جيداً على تجسيد المصرى القديم للسرد الحكائي في صورة مشاهد أو لقطات منفصلة متصلة مخالفاً بذلك طريقة التقسيم الأفقى المعتاده حيث ظهر على إحدى وجهى التابوت خادم يقوم بحلب البقرة وقد ربط في ساقيها وليدها الصغير ويتكامل هذا المشهد مع الوجه الآخر من التابوت حيث يقدم الخادم اللبن الذي قام بحلبه للسيده كاويت، ومع كثرة الرسوم الجدارية التي انتشرت في مقابر ملوك وملكات الدولة الحديثة والتوسع في حركة بناء المقابر، امتلئت الجدران بمشاهد تسرد قصصا تحمل طابعاً أكثر فردية وبخاصة في الرسوم التي تمثل صاحب المقبرة أثناء قيامه بصيد الأسماك وقنص الطيور في المستقعات.



شكل (٢٢) نقوش من مشاهد الو لادة الملكية للملكة حتشبسوت، معبد حتشبسوت بالدير البحرى، الأقصر، الأسرة الثامنة عشر، الدولة الحديثة، نقلا عن

http://www.hermajestytheking.com/images/body\_and\_ka\_of\_Hatshepsut.jpg

شكل (٢١)
نقش لملكة بونت، معبد حتشبسوت بالدير البحرى، الأقصر،
الأسرة الثامنة عشر، الدولة الحديثة، نقلا عن
http://www.tierradefaraones.com/imperio\_nuevo/
dinastia\_18/images/18b.jpg

أما نقوش معبد الدير البحرى للملكة حتشبسوت فهى تسرد قصصاً وأحداثاً فريدة وغنية بمشاهد صورت البعثة التجارية لبلاد بونت شكل (٢١) بتفاصيلها الشيقة فضلاً عن تمثيل قصة الزواج الإلهى والولادة الملكية المقدسة للملكة من الإله آمون وقد سردت النقوش شكل (٢٢) أحداث الأسطورة كاملة "فهى تبدأ بصورة مجلس الآلهه فى حضرة آمون ثم يقود تحوت آمون إلى حجرة الملكة أحموسى ويظهر بعد ذلك آمون جالساً أمام الملكة ينفث فيها من روحه مقدماً إليها علامة الحياة، وهناك مشهد لخنوم الإله الخالق يتلقى أمراً من آمون بتشكيل حتشبسوت وقرينها على عجلة الفخرانى بينما تقوم حقت ببث الحياة فى أنف المولود ويبشر تحوت الملكة بقرب ولادتها ثم ينتهى المشهد بخنوم وحقت وهما يقودان الملكة إلى حجرة الولادة وتظهر الملكة جالسة فى حجرة الولادة على مقعد فى حضرة الآلهه بس وتاورت ثم تظهر حتحور وهى تقدم الطفلة حتشبسوت وينتهى على مقعد بصورة حتشبسوت وقرينتها بين يدى الآلهه"(١).

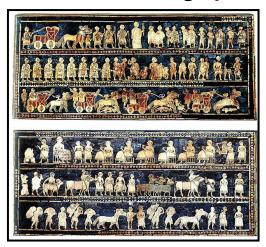
وتعد نقوش معركة قادش للملك رمسيس الثاني في القرن الرابع عشر قبل الميلاد مثالاً على استخدام أسلوب السرد البصرى المستمر Continous Visual Narrative حيث صورت النقوش ساحة المعركة وتسلسل الأحداث بأكملها وقدمت تفاصيل موسعه عن مشاهد الحرب ضد قوات الحبثين.

وفى فنون بلاد ما بين النهرين ظهر السرد البصرى من حوالى ٣٠٠٠ إلى ١٢٠٠ ق.م حيث سردت الأعمال الفنية مشاهد لأنشطة الحكام وبناء المعابد والمعارك الحربية والقصص الأسطورية للأبطال (كنقوش البطل جلجامش) وتعد لوحة أور بالمتحف البريطاني شكل (٢٣) من أفضل نماذج

<sup>(</sup>١) محسن عطيه: ٢٠٠١، "الجمال الخالد في الفن المصرى القديم"، عالم الكتب، القاهره، ص٥٨-٩٥١.



السرد البصرى في بلاد ما بين النهرين حيث سجل على أحد جانبي اللوحة أحداث المعركة وعلى الوجه الآخر مشهد الاحتفال بالنصر على الأعداء.



شکل (۲۳)

لوحة أور وهي لوحة خشبية مغطاه بالقار ومثبت عليها أشكال العناصر المنحوته في صفوف- عصر سومر الأولى، بلاد ما بين النهرين، http://www.abualsoof.com/inp/Upload/2012301\_Discuss%20- المتحف البريطاني لندن، نقلاً عن -20who%20is%20Sumerian1.jpg

وقد بلغ السرد البصرى مداه فى الفنون المسيحية القبطية والبيزنطية حيث سردت صور الأيقونات والرسوم الجدارية وصور المخطوطات الجوانب الروائية للقصص الدينى ونصوص الإنجيل والكتب المقدسه ممثله لحياة السيد المسيح ومعجزاته وسير القديسين والشهداء الأوائل شكل (٢٤)، وقد استمر ذلك السرد الحكائى الدينى فى رسوم فنانى عصر النهضة إضافة إلى تمثيل مشاهد من القصص الأسطورى للفن الأغريقى والرومانى الذى استهوى بعض الفنان كالفنان الإيطالى ساندر و بو تتشيللى.



شكل (٢٥) الواسطى، منمنمه حديث قرب المدينة من مقامات الحريرى، العراق، محفوظة بالمكتبة الأهلية بباريس، نقلا عن https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commo ns/7/77/Al-Wasiti-Discussion\_near\_a\_village.jpg



شكل (٢٤) أيقونة تمثل زيارة الأنبا أنطونيوس للأنبا بو لا في الغار القرن الثامن عشر الميلادي، المتحف القبطي بالقاهرة، نقلا عن https://s-media-cacheak0.pinimg.com/736x/5f/0a/f3/5f0af3402b41b63ffd58fd9 565cf0034.jpg

وفى الفنون الإسلامية تبنت رسوم المنمنمات لبعض المخطوطات وظيفة السرد البصرى للنص الأدبى حيث استطاعت رسوم الواسطى أن تنقل للمتلقى أحداث القصص فى مقامات الحريرى شكل (٢٥) وعددها خمسون مقامه تروى حكايات بطلها أبو زيد السروجى على لسان الراوى الحارث بن همام وقد اعتبرت تلك الرسوم وثائق تاريخية نادرة سجلت حال المجتمع الإسلامى وطبقاته فى ذلك الوقت من خلال وقائع وأحداث دارت بين أبطال المقامات داخل الأسواق والجوامع والعمائر.

ومع ظهور الحداثة اختفى التمثيل الحكائى وتمردت الإتجاهات الفنية الحداثية على موضوعات السرد المألوفة المنطويه على قصص التاريخ والدين والأدب بإعتبارها مفتقده للذاتية والإبداع حيث أصبح الإهتمام في ذلك العصر منصباً على قضايا الشكل واللون.

# ب- السرد الما بعد حداثى (ميتا سرد/ ما وراء السرد):

انشق في عصر ما بعد الحداثة من مصطلح السرد لفظ آخر أطلق عليه عدة مسميات منها ميتا سرد، ميتا قص، ما وراء الرواية Meta Fiction، أو ما وراء السرد Meta Narrative، وقد ارتبطت تلك المصطلحات بالمفاهيم الجمالية والفنية التي اقترنت بمرحلة ما بعد الحداثة. ويتألف مصطلح الميتا سرد من جزئين الأول كلمة ميتا Meta وتعنى ما وراء أو بعد، وكلمة Fiction وتعنى التخييل أو الرواية "فالجزء الأول ميتا هو عبارة عن بادئه تلحق قبل بعض الكلمات التخرج عن مدلولها المعجمي إلى دلالات إصطلاحيه جديدة وقد انشقت تلك البادئه من اليونانية وتعنى ما وراء beyond، أو بعد After أو مع along with أو فوق above، وقد أصبحت تلك البادئه عنصراً تكوينياً في اللسانيات والنظرية الأدبية مثل كلمة ماوراء الدراما Meta drama، وماوراء المسرح Meta drama ويمكن تعريب الكلمة بمصطلح ميتا رواية أو ميتا سرد"().

وقد ظهر مصطلح ميتا سرد لأول مرة في مقالات روبرت شولر Robert Scholes في مجله The lowa review عام ١٩٧٠ في كتابه الكتابة التخبيلية وشخوص الحياة Fiction and the figures of life.

وتعتبر الناقدة ليندا هتشيون Linda Hutcheon أول من قدم نظرية متكاملة للميتا سرد عام Narcissistic Narrative: The meta في كتابها السرد النرجسي معضلة الميتا سرد fictional parado ، تعرف من خلاله الميتا سرد بأنه رواية عن رواية أخرى تتضمن تعليقها على سردها و هويتها، وفي عام ١٩٨٤ عرفت الناقدة باتريشيا واو الميتا سرد في كتابها ما وراء القص: Metafiction the theory and the practice of self النظرية والتطبيق للحكى الواعى بذاته القارئ بوعى كامل إلى تكوينها المصطنع وتقلل وتيرة واقعية السرد و ذلك لتثير أسئلة حول العلاقة بين الرواية والحقيقة.

ويعرف جميل حمداوى مصطلح الميتا سرد بأنه "ذلك الخطاب المتعالى الذى يصف العملية الإبداعية نظرية ونقداً ويعنى برصد عوالم الكتابة الحقيقية والإفتراضية والتخييلية واستعراض طرائق الكتابة ورصد انشغالات المؤلفين وهواجسهم الشعورية واللاشعورية ولاسيما المتعلقة بالأدب وماهيته ووظيفته ... كما يعنى الميتا سرد بطرائق الإبداع ونشأته ورصد التناص والمناص والنص الموازى وبيان أنواع التدخل بين النص الإبداعي والميتا سردى"(٢).

www.alukah.net/books/files/book \_2349/bookfile/mitasard.doc



<sup>(</sup>١) فاضل ثامر: ٢٠١٣، "ميتا سرد ما بعد الحداثة"، مجلة الكوفه، ع ٢، العراق، ص٦٨.

<sup>(</sup>٢) جميل حمداوى: أشكال الخطاب الميتا سردى في القصة القصيرة بالمغرب، ص $^{\circ}$ ،

ويعتمد هذا النمط الميتا سردى الجديد بشكل أساسى على انشغال ذاتى من قبل المؤلف بجميع اليات الكتابة السردية وفقاً للتعريف السابق، فضلا عن التشابك والتداخل والتجاور والتفاعل بين النصوص الأدبية ولوحات الفنانين في الفنون التشكيلية فيكون "الروائي أو القاص منهمكا بشكل واع وقصدى بكتابة مخطوطة أو سيرة أو نص سردى آخر داخل نصه الروائي أو القصصى"(١). ويمكن تحديد عدة نقاط تميز الميتا سرد في أدب وفنون ما بعد الحداثة كالتالى:

- توليد المعانى و إتاحة مستويات متعددة من التأويل "فالنص كما يتصوره بارت لابد أن يولد أكبر عدد من الدلالات و المعانى"(٢).
  - الإبتعاد عن الأشكال الأدبية والفنية المستهلكة وتوظيفها المتكرر.
- تغيير العلاقة الجدلية بين الواقعي والمتخيل وإثارة الشكوك في طبيعة تصوراتنا عن الحقيقة التي تتحول إلى مفهوم مشبوه لإثبات أنه ليس هناك حقائق بحتة أو معانى ثابتة متفق عليها، ولذا أصبحت المعايير الجمالية الما بعد حداثية نسبية في مقابل المعايير الجمالية المطلقة.
- لا يكتفى السرد الماورائى بكسر أفق التوقع لدى المتلقى بل يتخطى ذلك بكسر قيود التسلسل الزمنى والترابط المكانى فى محاولة لتفتيت الإيهام السردى بالواقعية وإرباك عمليات التلقى العادية بإستخدام أساليب التشظى والتجزئ، حيث "يطرح مفهوم التشظى نفسه بوصفه دائم الحضور فى مؤلفات ما بعد الحداثة. فإن حقيقة ما بعد الحداثة الأكثر بروزاً هى قبولها الكامل للحظى، المتشظى، والمتقطع، والفوضوى"(").
- إزالة الحدود الفاصلة بين المؤلف أو الفنان والمتلقى ليتمكن من المشاركة الإيجابية والتواصلية مع العمل بدلا من الرؤية السلبية المنفصلة "فإن فكرة جمهور المستمعين الذى لا يفعل أكثر من الإستهلاك السلبى لمنتجات صناعية ثقافية غدت موضع شك وعدم ثقة فى فكر ما بعد الحداثة" (٤). حيث أصبح المتلقى مشتركاً في بناء اللعبة السردية.
  - الطابع التهكمي الساخر وتضمين العديد من تقنيات التجريب المثيرة للجدل.
- استخدام التداخلات والإستعارات من الأعمال الأدبية والفنية الشائعة ضمن بنية المتخيل السردي.
- خلق نص سردى متعدد الأصوات والأساليب واللغات والمنظورات الإيديولوجية حيث الأخذ بمبدأ التعددية الثقافية وحوار الثقافات ونقص مفهوم المركزية والواحدية انتصاراً للتنوع والتعدد فهو القيمة الأبرز لفلسفة ما بعد الحداثة.

المنسارة للاستشارات

<sup>(</sup>١) فاضل ثامر: ٢٠١٣، مرجع سابق، ص٦٦.

<sup>(</sup>۲) بدر الدين مصطفى:۲۰۱۳، حالة ما بعد الحداثة في الفلسفة والفن"،الهيئة العامة لقصور الثقافة، القاهره، ص٤٧.

<sup>(</sup>٣) \_\_\_\_\_\_ المرجع، ص ٨٩.

<sup>(ُ</sup>٤) ستبورات سيم: ٢٠١١،"دليل ما بعد الحداثة تاريخها وسياقها الثقافي"، ترجمة وجيه سمعان، الجزء الأول المركز القومي للترجمة، وزارة الثقافة، القاهرة، ص٢٠٣.

ويعد معرض الفنان كريم نبيل بعنوان (الموت في لوحات) شكل (٢٦) والذي أقيم في قصر الفنون بدار الأوبرا عام ٢٠١٦ مثال جيد للميتا سرد في فن ما بعد الحداثة. فقد احتوى المعرض على ثمانية بورتريهات فوتو غرافية يطرح كلا منها تجسيدًا مختلفًا لفكرة الموت (صورة الشهيد-صورة الغيبة-صورة الرسالة-صورة الموت والعشق-صورة الكفيف-صورة الشيطان-صورة الوليد-صورة وهن الفيلسوف)، وفي كل بورتريه يظهر إطار خشبي يحيط بوجه الشخصية كرمز لدائرة الدنيا المفرغه و على هذا الإطار تتجلى أبيات شعرية مكتوبة بخطوط عربية متباينة النوع حيث يجسد كل بيت شعرى قصة هذه الصورة بمعنى مباشر أو غير مباشر.



شكل (٢٦) معرض الفنان كريم نبيل (الموت في لوحات)، ٢٠١٦، قصر الفنون دار الأوبرا، من تصوير الباحثة

وتثير تلك الصور تساؤلات عدة بالنسبة للمتلقى كما تحمل تأويلات متباينة ومتناقضة عن معنى الموت. فهل حقيقة الموت في صورة الكفيف من خلال فقدانه للبصر فهو يحيا دومًا في ظلام، أم في صورة الوليد التي تمثل حياة في الدنيا وموتًا في الرحم، أم في صورة الشيطان الذي حرم من

الموت ولكنه يجسد في المقابل معنى الغوايه والهلاك، أو ربما في صورة الموت والعشق الذي يصيب العاشق في غفله من الزمن فلا يتأخر أو يتقدم كالموت، حيث يمثل انقضاؤه نهاية الحياة للطرف الآخر، وربما أيضاً في صورة الغيبة التي مثلها الفنان في صورة شخص يحمل كأساً من الدم لمن اغتابوه بعد موته، وهناك أيضاً معنى الموت في صورة الشهيد فهي تعكس بوضوح حالة التناقض بين تعبير الحزن/الفرح، الموت في الدنيا/ الحياة في الآخره، الإنتصار/ الهزيمة، أما صورة الرسالة فيقصد بها روح الإنسان الممثله فهي طائر تغادر الجسد وتمثل الفاصل بين الحياة والموت وتنقل للآخرين رسائل غامضه في عالم اللاوعي وذلك مثلما صور المصرى القديم الروح في صورة طائر (با) يظهر برأس آدمي فهو الروح الأبدية التي تلحق بموكب آله الشمس رع في رحلة الليل تقوم بزيارة جسد المتوفى.

وقد عرضت كل صورة على جدار منفصل في وحدة تتكون من عدة عناصر كالتالي شكل (٢٧):

- الصور الفوتوغرافية للشخصيات.
- أزياء الشخصيات المصورة وقد صممت خصيصاً للمعرض ووضعت بجانب كل صورة.
  - الإطار الخشبي المزخرف بالأبيات الشعرية الذي يحيط بوجه كل شخصية.
- مفهوم العمل (الفكرة) ونظم للآبيات الشعرية مكتوباً على لوحة بيضاء بقلم مجموعة من فنانى الخط العربي.
  - صورتان فوتوغر افيتان تمثلان تفصيلات من الصورة الشخصية الأساسية.





شكل (٢٧) لقطات من معرض الفنان كريم نبيل (الموت في لوحات) توضح البنية المكونة لكل صورة فوتو غرافية ٢٠١٦، قصر الفنون دار الأوبرا، ، من تصوير الباحثة

وقد جسدت أعمال المعرض مبادئ الميتاسرد حيث عرضت أفكار مفاهيميه متداخله أتاحت مستويات متعددة من التأويل أربكت المتلقى نتيجة التشتيت بين أكثر من تصور أو معنى للموت ودفعته إلى مشاركة الفنان في عمله من خلال استدعاء إدراكه الذهنى الخاص لمعنى الموت والمرتبط بذات المتذوق وعالمه الداخلى فماذا يمثل معنى الموت بالنسبة للمشاهد؟ وذلك بمعنى التدخل في النص والتطفل عليه بالتعليق حيث أصبح المشاهد مشاركاً في بنية العمل السردية "مع رفض صيغة التقسير المتمايز والوحيد أو الحقيقة الكونية الشاملة أو الوضع الخاص والمتميز لأي

شخص"(١)، ذلك فضلاً عن تحطيم البنى الحكائية التقليدية في طرح الفكرة للجمهور مع التأرجح بين ثنائيات متعارضة الموت/الحياة، الذات/الآخر، الحقيقة/ الوهم، الروح/الجسد، الجزء/الكل.

وبفضل تعدد الأساليب والتقنيات والتوليف بين وسائط تعبيرية متوعة (اللغة- الخطوط- الصور الفوتوغرافية- الأزياء) أصبحت العناصر التي اختارها الفنان "أكثر تقارباً حينما داعبت خياله كصورة فنية تقبل إضافة الأبعاد الإنسانية"(٢). ومحققه لجمالية ما بعد الحداثة التي تعني بمزج الوسائط والخامات.

وقد حققت رؤية الفنان كريم نبيل في اقتران الكلمة (النص الشعرى) والصورة دلالة مميزة، حيث أكد الناقد الفرنسي رولان بارت على أهمية الوظيفة التي تؤديها الكتابة المصاحبه للصورة انهي في نظره صيغة متكاملة بحيث تؤسس الكتابة للنسق الدلالي الذي لا يتشكل من العلامة اللغوية فقط بل يضاف إلى ما تقدمه دلالة الصورة ليؤسسا معاً دلالة جديدة قد تختلف وتتناقض أو تتوافق مع دلالاتها و هو يرى أن الكتابة في علاقتها بالصورة تتشكل عبر وظيفتين وظيفة الترسيخ ووظيفة التدعيم" ("). ويرجع جذور هذا التكامل إلى فنون الحضارات القديمة.

كما جسدت أعمال المعرض مفاهيم التعددية الثقافية بدون تصارع أو طغيان لثقافة على الأخرى حيث تعايشت الكتابات العربية مع بنائية الصورة الفوتوغرافية المعاصرة بمفهوم السينوغرافيا، الفن الأدائى التمثيلي للشخصيات المصورة، الطراز الشرقي لبعض الأزياء شكل (٢٨) وذلك في نسق ميتاسردي فريد.



سمن (۱۲۰) لقطات تفصيلية من معرض الفنان كريم نبيل توضح بعض الأزياء التى اعتمد عليها الفنان في تصويره الفوتوغرافي للشخصيات بمفهوم السينوغرافيا، وأيضا الكتابات العربية على الألواح الخشبية، من تصوير الباحثة

# ٦- التطور التقنى للسرد البصرى:

يقسم كلا من رافى بوفاله Ravi Poovalah، وشيلينى بيمنتا Sheline Pimenta الأساليب التقنية للسرد البصرى إلى ثلاثة أنماط وفقاً للتطور ات العلمية والتكنولوجية التى ساهمت فى تشكيل مفاهيم وأساليب السرد فى الفنون البصرية بوجه عام وهى كالتالى:



<sup>(</sup>۱) أمانى أبو رحمه: ۲۰۱٤، "أفق يتباعد من الحداثة إلى بعد ما بعد الحداثة"، دار نينوى للدراسات والنشر والتوزيع، دمشق، سوريا، ص ۲۰۱.

<sup>(</sup>٢) محسن عطيه: ٢٠١٢،"التجربة النقدية في الفنون التشكيلية، مرجع سابق، ص١٤٢.

<sup>(</sup>٣) سعيد عمورى:٢٠١٥، من النص السردي إلى الفيلم السينمائي قراءه في اشتغال المصطلحات"، المجلة الأكاديمية للدر اسات الإجتماعية والإنسانية، ١٣٤، ص١٥.

#### ١ ـ السرد البصري الساكن:

تتصف المشاهد المصورة في السرد البصرى الساكن بالثبات على السطح سواء كان لوحة جدارية أو رسوم مطبوعة، ويعتمد إدراك المشاهد الحسى للقصة المصورة على مشاركته النشطة ومحاولته فك رموز وشفرات العناصر المرسومة حتى يستطيع أن يستوعب الحدث في القصة ويقابله بالحدث المصور في السرد البصرى وفقاً لصياغة الفنان التشكيلية والصورية. "فالمشاهد في السرد البصرى الساكن يسترجع القصة وينخرط في عملية السرد ويمكنه أن يقرأ المشهد من أي نقطة ويتحرك إلى الخلف وإلى الأمام في زمن القصة الحقيقي فيمكن أن يتأمل العمل من البداية للنهاية أو العكس أو البدء من أي زاوية" (أ) وفقا لرؤيته الذاتية ومن أمثلة السرد البصرى الساكن صور المخطوطات، الرسوم الجدارية، الكتب والقصص المصورة.

#### ٢- السرد البصرى الديناميكى:

يعتمد أسلوب السرد البصرى الديناميكى على إضافة عنصر الزمن والحركة للصورة حيث يرتبط بآليات التصوير الفوتوغرافي والسينمائي ويتكون السرد الديناميكي من عدد من الصور الساكنة التي تدار بسرعة وتسلسل لتسرد للمشاهد أحداث القصة التي تتكشف بمرور الوقت بدون الإعتماد على المعرفة السابقة لها، ويتم إسقاط الصورة (المشهد البصرى) على السطح المستوى لشاشات العرض وتعرض للمشاهد أحياناً باستخدام بعض الحيل أو الخدع مثل الإرتجاع الخلفي flash forward أو التقدم للأمام flash forward ويتميز هذا الأسلوب السردي بقدرته على الدمج بين الصوت والصورة والحركة للتعبير عن البنية السردية ومن أمثلته فن الفيديو video art، وعروض العرائس وأفلام الرسوم المتحركة.

#### ٣- السرد البصري التفاعلي:

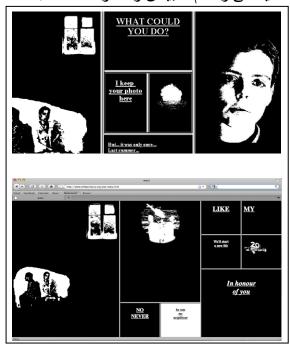
ظهر أسلوب السرد البصرى التفاعلي في القرن الحادي والعشرين من خلال التطورات التكنولوجية واسعة المدى التي ميزت ذلك القرن وظهور العوالم الإفتراضية ونظم الملاحة (التجول) عبر المواقع والشبكات الإلكترونية والبرامج الجرافيكية ثلاثية الأبعاد والألعاب التفاعلية التي جعلت من مشاركة المتلقي وتفاعله ضرورة "فالفرد يتواصل ويضغط على الإزرار وينتقل بين المواقع ويختار ويتحرك وينقل ما يختاره إلى حوزته ... فالحقيقة هي ما يفعله أو يقوم به المتلقى" (المبحث أصبح جزءاً من الحدث أو القصة التي لابد أن تنطوى على تفاعل المشاهد كأن يشارك بحضوره الذاتي من خلال دوراً يؤديه كأحد الشخصيات (الأبطال) في الرواية أو اللعبة التفاعلية الإلكترونية أو كأحد عناصر الفنون التفاعلية المعاصرة التي تتطلب فاعلية التذوق الفني المتلقى الذي يشارك في إعادة تغيير مسار العمل الفني أو إعادة ترتيب أجزاؤه أو بحضوره الجسدي من خلال أدائه الصوتي أو الحركي أو اللمسي كوسيط مادي أو عن طريق تغييره للبنية السردية للعمل ككل وهو ما يمثل سمة أساسية في فن الإنترنت Internet Art ، حيث "تعتبر الديمقراطية والتفاعلية المعالم الرئيسية لفن الإنترنت فالصور والنصوص والحركة والصوت التي المتبعها من قبل الفنانين، يمكن تعديلها من قبل المشاهدين لإنتاج وسائط متعددة ممنتجه أخرى خاصة بهم مما يثير التساؤل حول الأصل أي (العمل) الأساسي" (الوسية اوليا ليالينا الإالينا Olia Lialina) بعنوان عودة صديقي من الحرب My boyfriend

<sup>(3)</sup> Amy Dempsey:2002, "The Essential Encyclopedia Guide to Modern Art Styles, Schools Aand Movements", Thames and Hudson, London, p286.



<sup>(1)</sup> Sherline Pimenta, Ravi Poovaiah:2010, ibid, p 36-37. (1) شريفه محمد: ٢٠١٢، الماذا تأخر لدينا إدراك إنتهاء حقبة مابعد الحداثة"، مقال منشور، مجلة الرياض الإلكترونية، ع ١٦١٦٦.

came back From the War ينتمى لفن الإنترنت قائم على استخدام النصوص التشعبية التفاعلية hypertextinteractive التى تقدما حكياً قصصياً للمشاهد ويتألف من مجموعة من الإطارات المتداخلة لصفحات الإنترنت ذات اللون الأبيض والأسود، مع بعض النصوص والصور المتحركة، وعند نقر المشاهد على المفاتيح (الإزرار النشطة) تتقسم تلك الإطارات لأحجام أصغر وتعرض تسلسل غير متتابع لقصة سيده ذهب صديقها إلى الحرب وفقدت أداة الإتصال به، ويستمر عرض القصة حتى تصل إلى اللحظة التى تتحول فيها الشاشة إلى قطعة من الفسيفساء لإطارات سوداء فارغة، ويتيح العمل للمشاهد إعادة ترتيب تسلسل المشاهد والصور والنصوص الإنتاج إحتمالات ونسخ أخرى جديدة من القصة الحقيقية، وقد أطلقت الفنانة أوليا على عملها اسم نت فيلم Netfilm، بسبب تقاربه من السرد السينمائي وأفلام الأبيض والأسود الصامتة.



شكل (٢٩) أوليا ليالينا، عودة صديقى من الحرب، انترنت آرت، ١٩٩٦م http://www.hek.ch/uploads/tx\_calevents2/mbcbftw-1402x746\_02.gif

# رابعاً: نتائج البحث:

- 1- السرد عملية قص وحكى تتضمن نقل ورواية قصة حقيقية أو خيالية أو حدث ما بتتابع وتسلسل في شكل مكتوب أو مصور.
- ٢- يرتبط السرد بنظريات الإتصال، ويتضمن نفس عناصر الإتصال الجماهيرى وهى: الراوى (الفنان)، المروى (العمل الفني)، المروى له (المتلقى).
- ٣- تتكون بنية السرد من خمس عناصر أساسية تتكامل مع بعضها البعض لتشكيل بنية النص الأدبى وهي المكان، الزمان، الشخصية، الحدث واللغة.
- 3- ظهر مصطلح الفن السردى لأول مرة في منتصف الستينات من القرن العشرين، بإعتبار أن السرد الفني مصطلح شامل يمكن تطبيقه على أي فترة زمنية ويتضمن أي شكل من اشكال السرد البصري بما في ذلك التصوير الزيتي، النحت، التصوير الفوتوغرافي، الفيديو، فن الأداء والتجهيز في الفراغ.
- ٥- نشأ السرد الفنى منذ القدم، كوسيلة من وسائل التواصل الجمعى، ومن أجل التوثيق والتسجيل التاريخي لمظاهر الحياة المختلفة الإجتماعية والسياسية والثقافية.

المنسارة للاستشارات

- آ- تتاولت العديد من الدراسات تصنيف الأشكل أو الأنماط السردية الفنية إلى عدة أنواع وفقاً لعدد المشاهد أو الأحداث المصورة وترتيبها في الحيز الفراغي ومنها السرد أحادى المشهد Monoscenic Narrative، السرد المستمر Continuous Narrative، السرد التسلسلي/التتباعي Progressive Narrative.
- حدد متحف لوكاس للفنون السردية عدة أنواع من الفنون السردية البصرية منها فنون تشكيلية سردية: كالرسوم التاريخية، وصور الحياة اليومية، والقصص المصورة، وفنون تعبيرية سردية: كفن التصوير الفوتوغرافي (السرد الفوتوغرافي)، فن السينما (السرد السينمائي).
- ٧- تطور السرد البصرى من السرد الحكائى التقليدى الذى ظهرت بداياته الأولى فى مصر القديمة من خلال رسوم الأوانى الفخارية ونقوش مقابض السكاكين ، كما مئتل أيضا فى فنون بلاد ما بين النهرين حيث سردت الأعمال الفنية مشاهد لأنشطة الحكام وبناء المعابد والمعارك الحربية.
- ٨- بلغ السرد البصرى مداه فى الفنون المسيحية القبطية والبيزنطية، وفى الفنون الإسلامية تبنت رسوم المنمات لبعض المخطوطات وظيفة السرد البصرى للنص الأدبى.
- ٨- مع ظهور الحداثة اختفى التمثيل الحكائى وتمردت الإتجاهات الفنية الحداثية على موضوعات السرد المألوفة المنطويه على قصص التاريخ والدين والأدب بإعتبارها مفتقده للذاتية والإبداع حيث أصبح الإهتمام فى ذلك العصر منصباً على قضايا الشكل واللون.
- 9- انشق في عصر ما بعد الحداثة من مصطلح السرد لفظ آخر أطلق عليه عدة مسميات منها ميتا سرد، وميتا قص، تميز بتوليد المعاني وإتاحة مستويات متعددة من التأويل، الإبتعاد عن الأشكال الأدبية والفنية المستهلكة، عدم وجود حقائق بحتة أو معاني ثابتة متفق عليها، تفتيت البنية السردية وإرباك عمليات التلقي بإستخدام أساليب التشظي والتجزئ، إزالة الحدود الفاصلة بين المؤلف أو الفنان والمتلقى، الطابع التهكمي الساخر وتضمين العديد من تقنيات التجريب المثيرة للجدل، مع استخدام التداخلات والإستعارات من الأعمال الأدبية والفنية الشائعة ضمن بنية المتخيل السردي، وخلق نص سردي متعدد الأساليب واللغات والمنظورات الإيديولوجية حيث الأخذ بمبدأ التعددية الثقافية وحوار الثقافات.
- ١- تنقسم أساليب السرد البصرى إلى ثلاثة أنماط وفقاً للتطورات العلمية والتكنولوجية التى ساهمت فى تشكيل مفاهيم وأساليب السرد فى الفنون البصرية بوجه عام وهى السرد البصرى الساكن، السرد البصرى التفاعلى.

#### خامساً: التوصيات:

- 1- إجراء المزيد من الأبحاث البينية عن مفهوم السرد في الأدب ومختلف مجالات الفنون البصرية لتعميق الروابط بين التخصصات الأكاديمية والعلمية المتعددة.
- ٢- الاهتمام بتفعيل مجالات التعاون المشترك بين الكليات الفنية المتخصصة ومؤسسات المجتمع التابعه لوزاره الثقافة المعنيه بمجالات الفنون التعبيرية الأخرى كمركز الإبداع الفنى والهناجر والمركز القومى للسينما والمسرح وأكاديمية الفنون من أجل تبادل الخبرات و تنظيم ورش عمل تدريبية لدارسة المفاهيم والسمات الفنية المشتركة والعلاقات البينية بين مجالات الفنون التعبيرية وقاً للكفاءات المتخصصة.
- ٣- التعمق في در اسة مفهوم الميتا سرد في عصر ما بعد الحداثة، مع القيام بإجراء در اسات تحليلية ونقدية بالتطبيق على نماذج من أعمال الفنانين المصريين والعالميين.
- عقد در اسات مقارنة بين سمات السرد البصرى في عصور فنية وتاريخية مختلفة، مع الإهتمام بالكشف عن تطوره أساليبه الفنية والتقنية.



# سادساً: مراجع البحث:

### أ- المراجع العربية:

۱ ـ ابن منظور لسان العرب، دار المعارف، القاهره.

٢ - أماني أبو رحمه ٢٠١٤، اأفق يتباعد من الحداثة إلى بعد ما بعد الحداثة"، دار نينوي

للدر اسات و النشر و التوزيع، دمشق، سوريا.

٢٠٠٨ اتذوق الفن التشكيلي وتطبيقاته"، دار الزهراء، الرياض، ٣- أمل مصطفى

السعودية

٣٠٠١،" حالة ما بعد الحداثة في الفلسفة والفن"،الهيئة العامة لقصور ٤- بدر الدين مصطفي

الثقافة، القاهر ه

١٩٨٠، "جماليات المكان"، ترجمة غالب هلسا، دار الجاحظ للنشر، ٥- جاستون باشلار

٢٠٠٣، "المصطلح السردى"، ترجمة عابد خزندار، المجلس الأعلى ٦- جير الد بريس

للثقافة، القاهر ة.

٢٠١٣، "بنية السرد في الخزف المصري المعاصر"، بحث منشور، سلمان ۷\_ر باب

مجلة جامعة بابل للعلوم الإنسانية، العراق. كاظم، إيناس مالك

عبد الله

٠٢٠١٥، "البنية السردية في رواية خطوات في الإتجاه الأخر"، رسالة ۸- ربیعه بدری

ماجستير غير منشورة، كلية الآداب والللغات، جامعة محمد خيضر، الجز ائر .

بدون تاريخ نشر، "الكوكيكس بالعربية- المشهد في مصر"، مؤسسة 9 ـ سالي الحق حرية الفكر والتعبير، القاهره.

٢٠١١، الليل ما بعد الحداثة تاريخها وسياقها الثقافي، ترجمة وجيه ۰۱- ستيورات سيم سمعان، الجزء الأولن المركز القومي للترجمة، وزارة الثقافة، القاهرة.

٢٠١٥، من النص السردي إلى الفيلم السينمائي قراءه في اشتغال ۱۱- سعید عموری

المصطلحات"، المجلة الأكاديمية للدر اسات الإجتماعية والإنسانية، ع۱۳۶

١٢- شاكر عبد : ٢٠٠٥، "عصر الصورة السلبيات والإيجابيات"، عالم المعرفة،

المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، الكويت. الحميد

٢٠٠٧،" الفنون البصرية وعبقرية الإدراك، دار عين للنشر ،القاهرة. \_\_ - 1 ٣

١٩٨٩، " در اسة سيميائية تفكيكية"، دار الشئون الثقافية، يغداد ١٤ عبد الملك

مر تاض

٢٠١٤، "الأدب القصصى والسينما"، المجمع التونسي للعلوم والأداب ١٥ ـ على اللواتي

و الفنون، تونس.

٢٠١٠،"القصة القصيرة المعاصرة في الخليج العربي"، مؤسسة ١٦- على المانعي

الإنتشار العربي، بيروت

٢٠١٣، 'اميتا سرد ما بعد الحداثة"، مجلة الكوفه، ع ٢، العراق. ۱۷ ـ فاضل ثامر

بدون تاريخ ، "الفوتوغرافيا والسينوغرافيا فلسفة الصورة"، بدون دار ۱۸ ـ قيس الزبيدي

نشر

: ٢٠٠٣، "الفن والحياة في مصر القديمة"، ترجمة فاطمة عبد الله، ۱۹ ـ کلیر لا لویت

المجلس الأعلى للثقافة، القاهر ة ١٩٩٧، "تذوق الفن الأساليب التقنيات المذاهب"، دار المعارف، ۲۰ ـ محسن عطیه ٠٠٠٠ "الفن والجمال في عصر النهضة"،عالم الكتب،القاهرة. ١٠٠١، "الجمال الخالد في الفن المصرى القديم"، عالم الكتب، القاهره. ٢٠٠١، الفنان والجمهور "، دار الفكر العربي، القاهرة. ٢٠٠٣ "التحليلُ الجمالي للفن"، عالم الكتب، القاهرة. ٢٠٠٣ التقاء الفنون"، عالم الكتب، القاهرة \_\_\_\_\_\_\_ ٢٠١٢، "التجربة النقدية في الفنون التشكيلية"، عالم الكتب، القاهره. ١٩٩٤، اجذور الفن"، دار المعارف، القاهر ه ١٩٩٧،" اتجاهات في الفن الحديث"، دار المعارف، القاهرة.

٢٠٠٤، "نظرية السرد الحديثة"، مجلة السرديات، مخبر السرد ٢٩ ـ محمد الساري

العربي، قسنطينه.

: ٢٠١١، "علم السرد مدخل إلى نظرية السرد"، ترجمة أماني أبو رحمه، ۰ ۳- یان مانفرید

دار نینیوی، دمشق، سوریا

# ب- المراجع الأجنبية:

: 2002, "The Essential Encyclopedia Guide to 1- Amy Dempsey

> Schools Modern Art Styles, Movements", Thames and Hudson, London.

2- H.Porter Abbott : 2008, "Cambridge introduction to narrative",

Cambridge University Press, London.

Stansbury: 1999, Pictorial Narrative in ancient Greek 3-Mark

O'Donnell

art, Cambridge University, Press, London.

4- Robert Atkins : 1997,"Art speaks a guide to contemporary

ideas movements and buzzwords from 1945

to the present", Abbeville press.

5- Roger David Von:

Dippe

2007, The Origin And Development Continuous Narrative In Roman Art, 300 B.C. – A.D. 200", University of Southern

California, USA.

6-Roland Barthes : 1975."An Introduction To The Structural

> Narrative", New Analysis Of Literary No.2, History, Vol.6, Johns **Hopkins**

University Press.

7-Sherline Pimenta, :

Ravi Poovaiah

2010," on defining visual narratives", Design

Thoughts Journal, Indian Institute of

Technology.

# ج- المواقع الإلكترونية:

۱- جميل حمداوى: أشكال الخطاب الميتا سردى فى القصة القصيرة بالمغرب، www.alukah.net/books/files/book\_2349/bookfile/mitasard.doc ۲- ليث الربيعى: ۲۰۰۵، "لغة السرد فى الفيلم المعاصر"، مجلة الحوار المتمدن، show.art.asp?aid=46235 http://www.ahewar.org/debat/

٣- شريفه محمد: ٢٠١٢، الماذا تأخر لدينا إدراك إنتهاء حقبة مابعد الحداثة"، مقال منشور، مجلة الرياض الإلكترونية، ع ١٦١٦٦.

4-http://www.tate.org.uk/learn/online-resources/glossary/n/narrative)

5-http://lucasmuseum.org/collection/narrative-art

6-http://lucasmuseum.org/collection/narrative-art

7-https://www.britannica.com/art/genre-painting

8-https://en.oxforddictionaries.com/definition/genre

9-https://en.wikipedia.org/wiki/Oath\_of\_the\_Horatii

10-https://s-media-cache-ak0.pinimg.com/originals/40/3a/5d/.jpg

11-http://www.museumsinflorence.com/foto/Brancacci/image/tribute.jpg

12-http://thisismyhappiness.com/2013/01/30/the-beginning-of-the-renaissance

13-http://www.stmary-church.com/IconsSMHSSS/images/icon.jpg

14-https://en.wikipedia.org/wiki/Narrative\_art#/media/File:Narmer\_Palette.jpg

15-https://en.wikipedia.org/wiki/History\_painting

16-https://www.nationalgallery.org.uk/paintings/nicolaes-maes-the-idle-servant 19-https://en.wikipedia.org/wiki/Norman\_Rockwell

17-https://ar.wikipedia.org/wiki/%D9%83%D8%AA%

18-https://manyheadedmonster.wordpress.com/2012/08/02/a-seventeenth-century-comic-strip

19- https://en.wikipedia.org/wiki/Comics

20-http://alfa-img.com/show/narrative-photography.html

21-http://www.coptichistory.org/image/Islamic%20era/380k.jpg

22- http://www.archaeology.land/forums/Archaeology1/3791archaeology.jpg

23-http://www.vetogate.com/upload/photo/news/26/7/500x282o/778.jpg

24-http://www.tierradefaraones.com/imperio\_nuevo/dinastia\_18/images/18b.jpg

25-http://www.hermajestytheking.com/images/body\_and\_ka\_of\_Hatshepsut.jpg

26-http://www.abualsoof.com/inp/Upload/2012301\_Discuss%20-%20who%20is%20 Sumerian1.jpg

27-https://s-media-cache-ak0.pinimg.com/736x/5f/0a/f3/5f0af3402b41b63 ffd58fd9565cf0034.jpg

28-https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/7/77/Al-Wasiti-Discussion\_near\_a\_village.jpg

29- http://www.hek.ch/uploads/tx\_calevents2/mbcbftw-1402x746\_02.gif



# تطور أساليب السرد في الفنون البصرية ملخص البحث

استخدم الإنسان منذ أقدم العصور الصورة البصرية ثم اللغة المنطوقه فالمكتوبة، للإفصاح عما يجتاح ذاته من مشاعر وأحاسيس وكان هناك دائماً علاقة متداخلة بين الفن التشكيلي والأدب، لأن في الاثنين (الإنسان) هو الموضوع الرئيسي الذي يعبر ان عنه. وقد اتخذ الإنسان الأول من فنه وسيلة لتسجيل خبراته، وتوثيق تاريخ أجداده وكرسالة بصرية تروى للآخرين حياة الشعوب وتسرد الحقائق الثقافية والتطلعات العامة. فقد بدأ السرد مع تاريخ البشرية ذاته، ولا يوجد ولم يكن هناك في أي مكان شعب بدون سرد. ولذلك فقد حظى مصطلح السرد وعلم السرد أو السردية بإهتمام النقاد والفلاسفه منذ عصر الحداثه وما بعدها، وأصبح المنهج السردي من المناهج النقدية الحديثة التي استخدمت في تقسير وتأويل جماليات الفن والأدب على حد سواء، وتعددت الدراسات النقدية التي تناولت تعريف السرد وأنماطه وتحليل العملية السردية. كما ظهر مصطلح فن السرد.

وقد شهدت أساليب السرد في الفنون البصرية تغييرات في الشكل والوظيفة عبر التاريخ وكان الموقف منها والوعي بها متغيراً من عصر إلى آخر، كما ارتبط عصر ما بعد الحداثة بظهور مصطلح الميتا سرد منشقاً عن مفهوم السرد المعتاد. ومن ثم يتجه هذا البحث إلى دراسة مفهوم السرد الأدبى بوجه عام، والسرد الفنى البصرى بوجه خاص مع التعرض للنشأه التاريخية للسرد الفنى البصرى، وأنواع الفنون السردية، وتطور السرد البصرى وأساليبه عبر العصور المختلفة، ذلك بما يواكب الاهتمامات النقدية المعاصرة في دراسة علم السرد ونظرياته، ويعمق من علاقة الترابط والتداخل بين أنواع الفنية التعبيرية المختلفة وبخاصة الأدب والفن التشكيلي.

#### THE DEVELOPMENT OF NARRATIVE METHODS IN VISUAL ARTS

#### **Research summary**

Man has used, since ancient times, the visual image, uttered, and then the written language, for revealing the feelings and sensations he want to express, and there was always an interlacing relationship between the fine art and literature, because, there, in both, man was the main subject they express. The first human has taken, from his art, a means to record his experiences and document his ancestor's history, and as a visual message, to be narrated to the others of the peoples' lives, and recount the cultural facts and public aspirations. Aspiration has started with the very humanity history itself, and there is no, and had not been, anywhere, a people without narrative. Therefore, the term of narrative and science of narrative or narration has had the interest of the critiques and philosophers since the time of modernism and there post, and the narrative approach had become one of the modern critical approaches that have been used in explanation and interpretation of both art and literature aesthetics, and the critical studies that have addressed the narrative definition and types, and the analysis of the narrative process, as well as the emerge of the narrative art convention.

The narrative methods in visual arts have witnessed changes in form and function across history, and the attitude towards it and the awareness thereof was variable across ages, as well as the post modernism epoch has been linked to the emergence of the meta narrative convention, dissident from the usual concept of narrative. Then the research does turn to the study of the literature concept of narrative in general, and the visual artistic narrative in particular, broaching the historical evolution of the visual artistic narrative, the types of narrative arts, and the development of visual narrative and its methods over the different ages, in line with the contemporary critical interests in the study of the science of narrative and its theories, and deepen the relationship of interconnection and interference between different expressive art types, in particular the literature and fine art.